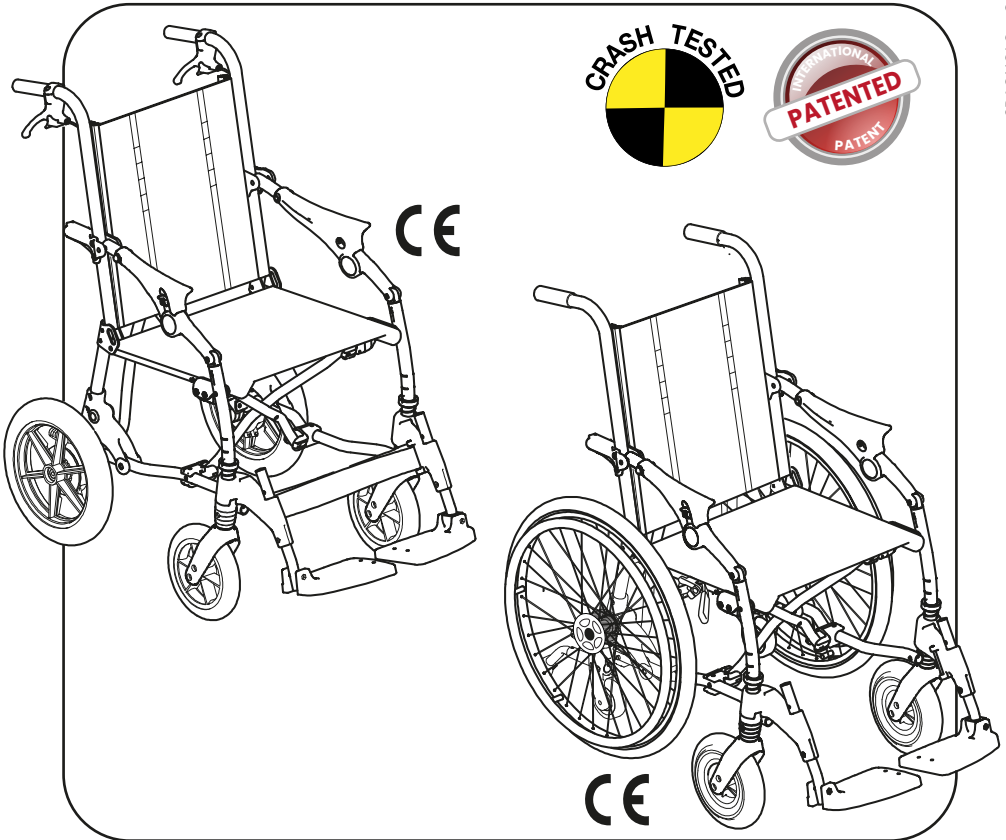


Trolli

silla de ruedas de empuje con chasis plegable con doble cruce



MANUAL DE USO Y MANTENIMIENTO

ORMESA®

• MADE IN ITALY SINCE 1980 •



ORMESA le agradece por la confianza puesta en la elección de **TROLLI**, un dispositivo médico diseñado y fabricado por ORMESA Srl, empresa italiana certificada **ISO 13485**.

TROLLI es un sistema de asiento para desplazamientos fáciles y rápidos de niños y adultos con discapacidad, donde la atención al diseño y a la funcionalidad se conjuga con el respeto de los principios ergonómicos y de seguridad.

ORMESA recomienda leer este manual muy atentamente y comprender a fondo el contenido. Le ayudará a familiarizarse antes y más eficientemente con **TROLLI**, pero no solo esto, porque encontrará diferentes consejos prácticos para usarlo del mejor modo y en seguridad y para conservarlo siempre en perfecta eficiencia.

Si, al final, tiene todavía algo para preguntar o para aclarar, dirjase sin dudarlo a su revendedor de confianza que estará contento de dar la asistencia necesaria o llame directamente a **ORMESA** al 0742 22927, vía fas al 0742 22637 o a través de correo electrónico: info@ormesa.com.

El Equipo Ormesa



CONTENIDOS DEL MANUAL

INFORMACIÓN GENERAL	4
Referencias normativas y advertencias de seguridad.....	4
DESTINO DE USO, OBJETIVOS Y FUNCIONES	4
ADVERTENCIAS	5
QUÉ NO SE DEBE HACER CON TROLLI	6
FRENADO DE LA SILLA	8
FRENADO DE LA SILLA CON RUEDAS DE AUTOIMPULSO	9
CÓMO INCLINAR A TROLLI PARA SUPERAR UN OBSTÁCULO	10
CÓMO INCLINAR A TROLLI PARA SUPERAR UN OBSTÁCULO	11
CÓMO USAR A TROLLI PARA EL TRANSPORTE EN UN VEHÍCULO EN MOVIMIENTO (coche, bus, etc.)	12
ETIQUETAS Y PLACAS	16
GARANTÍA	17
INSTRUCCIONES PARA LA CONSERVACIÓN Y EL TRANSPORTE	17
PREPARACIÓN INICIAL	18
DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO MÉDICO	19
DE QUÉ está COMPUESTO - CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	19
CARACTERÍSTICAS DIMENSIONALES	20
CARACTERÍSTICAS DIMENSIONALES TROLLI CON RUEDAS AUTOIMPULSO	21
CÓMO FUNCIONA y CÓMO se USA TROLLI	22
APERTURA de la SILLA	22
APERTURA de las PLATAFORMA REPOSAPIÉS e INTRODUCCIÓN de la BANDA REPOSAPIERNAS	24
CIERRE de las PLATAFORMA REPOSAPIÉS	25
INVERSIÓN de las PLATAFORMA REPOSAPIÉS	26
CIERRE de la SILLA	27
INTRODUCCIÓN Y EXTRACCIÓN DE LAS RUEDAS AUTOIMPULSO	29
TROLLI CON RUEDAS AUTOIMPULSO: ACTIVACIÓN del DISPOSITIVO ANTIVUELCO	30
REGULACIÓN de las PLATAFORMA REPOSAPIÉS en ALTURA	31



MONTAJE de los COMPONENTES ADICIONALES.....	32
ALMOHADILLAS PARA LA CADERA 958	32
CINTURÓN PÉLVICO DE 4 PUNTOS 920.....	33
CINTURÓN PÉLVICO CON ÁNGULO VARIABLE (de 45° a 90°) 947	34
PECHERA DE TIRADORES 853	35
PECHERA MOLDEADA DE 4 PUNTOS 853 SLIM	35
CESTO PORTAOBJETOS 858.....	35
ANCLAJE (4 ANILLOS) 891	36
SOPORTE PARA TALONES 960	37
DIRECCIONADORES RUEDAS DELANTERAS 812.....	38
PLATAFORMA REPOSAPIÉS CON REGULACIÓN DE LA INCLINACIÓN 956	39
MANIJAS DE EMPUJE REGULABLES 951	40
LIMPIEZA, DESINFECCIÓN, SANEAMIENTO	41
INFORMACIÓN.....	41
ADVERTENCIAS	41
PROCEDIMIENTO.....	42
MANTENIMIENTO	44
MANTENIMIENTO ORDINARIO (mensual).....	44
MANTENIMIENTO PREVENTIVO (bienal).....	45
MANTENIMIENTO EXTRAORDINARIO o CORRECTIVO.....	46
ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO	46
ASISTENCIA Y REPUESTOS PARA TROLLI	46
DURACIÓN DE VIDA Y CONDICIONES PARA LA NUEVA UTILIZACIÓN, REASIGNACIÓN A NUEVO USUARIO.....	47



INFORMACIÓN GENERAL

Referencias normativas y advertencias de seguridad

DESTINO DE USO, OBJETIVOS Y FUNCIONES

TROLLI es una silla estudiada para facilitar los desplazamientos de adultos y jóvenes con dificultades de deambulación: sometidos a cuadros patológicos que no necesitan medidas posturales específicas y que no poseen una autonomía completa.

Permite el posicionamiento del usuario con discapacidad de diferente complejidad en la postura más apropiada y funcional a los diferentes contextos de la vida cotidiana.

Las opciones posturales (almohadillas, tirantes, cinturones) permiten dar estabilidad a la cadera, extremidades inferiores, tronco.

Por lo tanto, se puede utilizar también en circunstancias de gravedad media, en ambientes externos e internos, para el transporte de los sujetos que no sean capaces de mantener autónomamente la postura sentados, a causa de patologías severas del sistema nervioso, del aparato muscular, o de la esfera relacional

La postura es confortable y de contención:

- el ASIENTO está levemente inclinado para impedir el resbalamiento hacia adelante del usuario;
- la ESTRUCTURA de DOBLE CRUCERO DEL BASTIDOR es sólida y no cede cuando el usuario está sentado;
- la TAPICERÍA PORTANTE TRANSPIRANTE y muy RESISTENTE está realizada con materiales tecnológicos de vanguardia. Cuando el usuario está posicionado mantiene tenso el asiento y la contención del respaldo, permitiendo el mantenimiento de una buena postura desde sentado.

Cerrado, es ligero y compacto y puede ser elevado y mantenido con una sola mano, sin que se abra. O puede ser fácilmente empujado como un trolley porque se mueve en las propias ruedas traseras.

Abierto, es deslizante y es fácilmente manejable incluso en los ambientes estrechos porque sus PLATAFORMA REPOSAPIÉS se vuelcan y rotan lateralmente alineándose al bastidor para que, si se quiere acceder al coche, al w.c, a la vereda, estas no sobresalgan y no impidan la maniobra.

Trolli (incluida la eventual introducción de los componentes posturales) puede ser proporcionado por medio de prescripción del médico competente o por medio de procedimientos públicos de adquisición incluso de tipo electrónico.

La gestión del producto, durante las actividades cotidianas, es simple y permite un uso muy fácil y seguro incluso por parte de los care givers.

CONTRAINDICACIONES: generalmente no indicado para sujetos con deformidades músculo esqueléticas estructuradas graves, que necesiten de unidades posturales, o con nada de capacidad de control del campo para los cuales sea necesario un sistema de postura para el campo capaz de garantizar una contención y apoyo elevado.



ADVERTENCIAS

- **Antes de utilizar el producto lea atentamente las instrucciones contenidas en el presente manual**, porque ha sido escrito para su seguridad y para guiarlo en el proceso necesario de aprendizaje para un uso y mantenimiento correcto del producto. Este es para todos los efector una parte integrante del producto y se debe conservar con cuidado para futuras referencias
- **El manual está dirigido a los revendedores técnicos habilitados, a los asistentes y a los usuarios del producto**; este proporciona indicaciones sobre el uso correcto del producto
- **El manual refleja el estado de la técnica en el momento de la puesta en el mercado del producto. ORMESA se reserva el derecho de aportar cualquier modificación al auxilio y al relativo manual** que sea sugerida por la experiencia, por consideraciones técnicas o por la evolución normativa, sin la obligación de actualizar la producción anterior y relativos manuales
- **TROLLI puede ser utilizado solo por personas** que hayan visualizado las normas e instrucciones contenidas en el presente manual
- **Se recomienda que el USO de TROLLI y de sus adicionales sea CONTROLADO POR EL MÉDICO** de conformidad a la legislación, a las regulaciones y a las normativas vigentes
- **Las regulaciones deben ser realizadas solo por personal cualificado**
- **TROLLI debe ser utilizado por personas de DIMENSIONES CORPORALES Y PESO conformes** a lo especificado en el párrafo "Características técnicas" en la pág. 20 y 21.
- **TROLLI debe ser conducido por personas con estatura y constitución corporal idónea** para controlar los movimientos
- **Verifique siempre, antes de cada uso, LA EFICIENCIA de los FRENOS, el DESGASTE de las RUEDAS, el BLOQUEO de las PLATAFORMA REPOSAPIÉS y de los REPOSABRAZOS**
- **BLOQUEE siempre los FRENOS en caso de PARADA** incluso en terreno plano
- **¡BLOQUEE siempre los frenos antes de posicionar o quitar al usuario de la silla y antes de realizar cualquier regulación!**
- **Para superar un obstáculo** suba marcha hacia adelante inclinando la silla hacia atrás, y baje marcha atrás, (véase pág. 10 y 11)
- La tapicería es **IGNÍFUGA** según la clase 1 de reacción al fuego (materiales combustibles no inflamables) según el D.M. 26 de junio de 1984 y según haya sido modificado.



QUÉ NO SE DEBE HACER CON TROLLI

- **NO USE LA SILLA CON SUJETOS DE DIMENSIONES SUPERIORES a las indicadas en la pág. 20 y 21**
 - **NO HAGA SUBIRSE A NINGUNA PERSONA EN LAS PLATAFORMA REPOSAPIÉS Y TAMPOCO DE PIE ATRÁS DE LA SILLA**
 - **NO LEVANTE A TROLLI CON EL USUARIO TOMÁNDOLO DE LOS REPOSABRAZOS, DEL BASTIDOR DEL REPOSAPIÉS O DE LAS PLATAFORMA REPOSAPIÉS para realizar la superación de obstáculos**
 - **NO CUELGUE CARTERAS EN LAS MANIJAS TRASERAS, podrían desbalancear el cochecito. UTILICE EL CESTO 858**
 - **NO DEJE NUNCA SOLO AL USUARIO, SOBRE TODO EN LA PLAYA, CERCA DE BARRANCOS, CERCA DE PISCINAS, PENDIENTES, LLAMAS LIBRES O ESCALERAS**
 - **NO APARQUE LA SILLA POR MUCHO TIEMPO BAJO EL SOL O CERCA DE FUENTES DE CALOR: esto evitará su sobrecalentamiento y la decoloración de las tapicerías**
 - **NO ENFRENTA CON EL USUARIO RECORRIDOS ACCIDENTADOS, GRANDES PENDIENTES O ESCALERAS**
 - **NUNCA ESTACIONE LA SILLA EN UN TERRENO EN PENDIENTE**
 - **NO UTILICE LA SILLA PARA LA SUBIDA O LA BAJADA DE LOS ESCALONES DE LAS ESCALERAS: LA ESTRUCTURA NO HA SIDO DISEÑADA PARA ESTE FIN (v. fig. pág. 10 y 11)**
- NO RECORRA VEREDAS O ESCALONES SOLO CON RUEDAS LATERALES (delantera y trasera), porque podría volcarse (v. fig. pág. 10 y 11)**
- **NO UTILICE EL PRODUCTO SI HAY PARTES DAÑADAS O FALTANTES. Exija que se usen siempre partes de repuesto originales, con la consiguiente pérdida de la garantía.**



TROLLI es un DISPOSITIVO MÉDICO MECÁNICO:



REALIZADAS las operaciones periódicas de **MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA** siguiendo las indicaciones que figuran en el capítulo «mantenimiento» en la pág. 41-42-43-44-45-46 y someta el producto a **REVISIÓN** en los **VENCIMIENTOS** indicados, con el fin de verificar el mantenimiento de la funcionalidad del producto y su integridad, **con la consiguiente pérdida de la garantía y del marcado**



las intervenciones de **REPARACIONES** en el producto **diferentes de los de mantenimiento ordinario** indicados en la pág. 41-42-43-44-45-46 del manual deben ser **REALIZADOS POR SU TALLER ORTOPÉDICO DE CONFIANZA**, **con la consiguiente pérdida de la garantía y del marcado**



las **MODIFICACIONES** sobre el producto y la **SUSTITUCIÓN CON PARTES O COMPONENTES NO ORIGINALES** no están autorizados. Diríjase exclusivamente a Ormesa, **con la consiguiente pérdida de la garantía y del marcado**

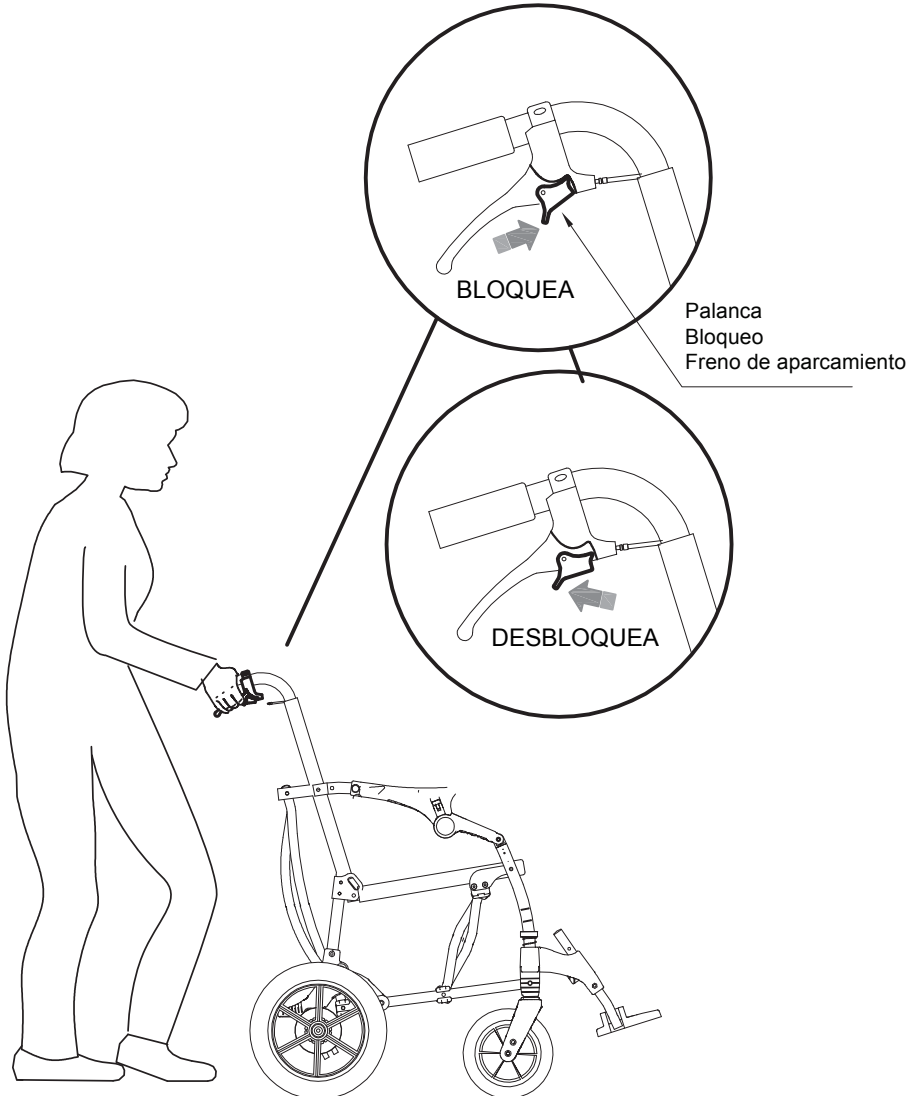


En caso de **DUDAS** sobre la **SEGURIDAD** del producto o de **DAÑOS** en partes o componentes, está obligado a **CESAR INMEDIATAMENTE EL USO** y a **CONTACTAR CON SU TALLER ORTOPÉDICO DE CONFIANZA**, o con **ORMESA**



FRENADO DE LA SILLA

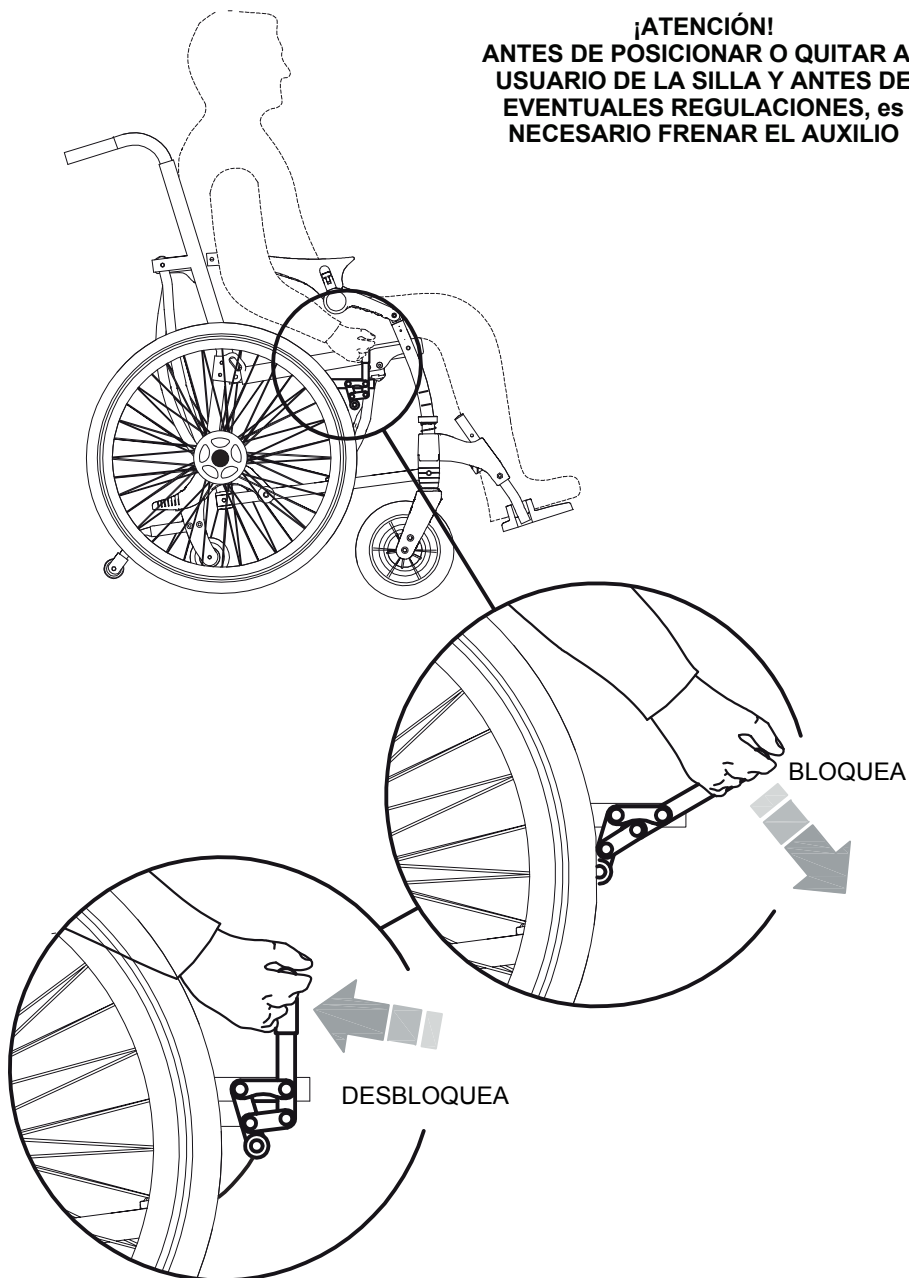
¡ATENCIÓN!
ANTES DE POSICIONAR O QUITAR AL
USUARIO DE LA SILLA Y ANTES DE
EVENTUALES REGULACIONES, es
NECESARIO FRENAR LA SILLA





FRENADO DE LA SILLA CON RUEDAS DE AUTOIMPULSO

¡ATENCIÓN!
ANTES DE POSICIONAR O QUITAR AL
USUARIO DE LA SILLA Y ANTES DE
EVENTUALES REGULACIONES, es
NECESARIO FRENAR EL AUXILIO



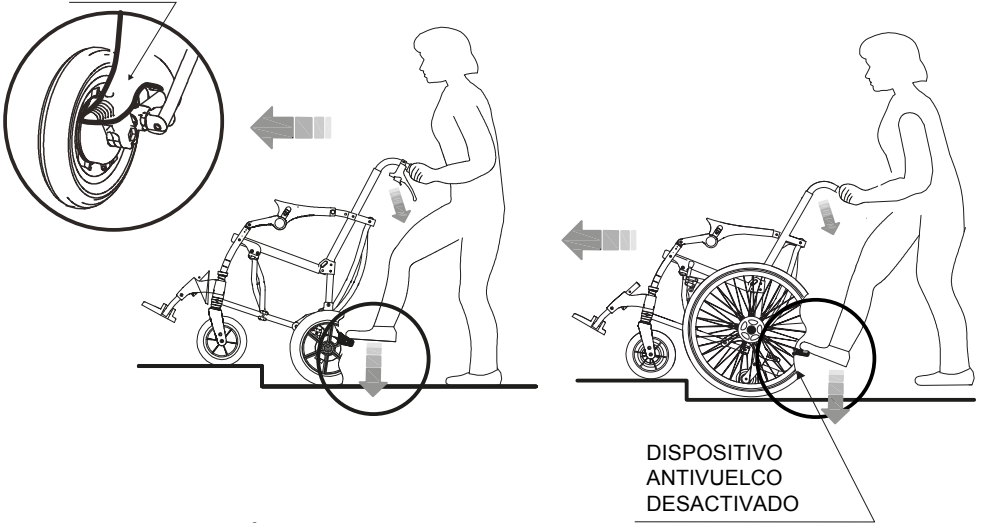


CÓMO INCLINAR A TROLLI PARA SUPERAR UN OBSTÁCULO

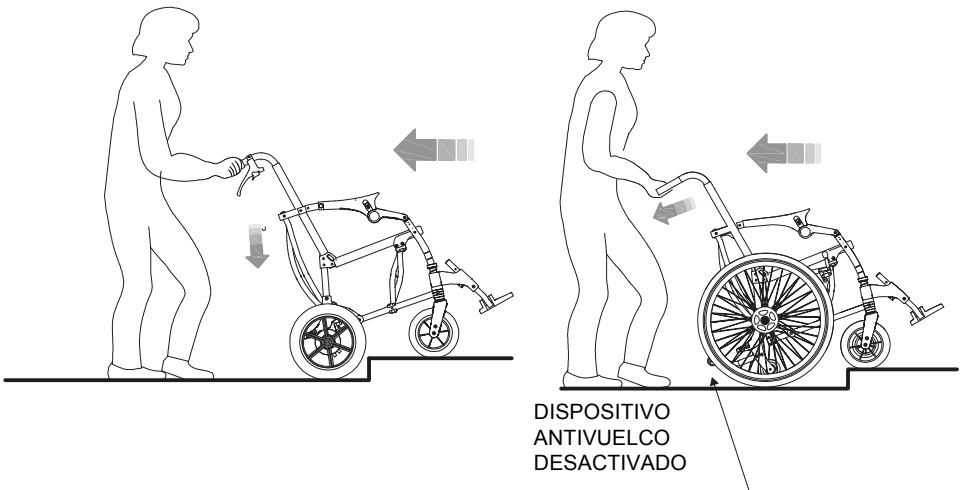
Las dos PALANCAS DE SUPERACIÓN ESCALÓN, posicionadas atrás de las ruedas traseras, facilitan mucho esta operación

SUBA HACIA ADELANTE

PALANCA SUPERACIÓN ESCALONES

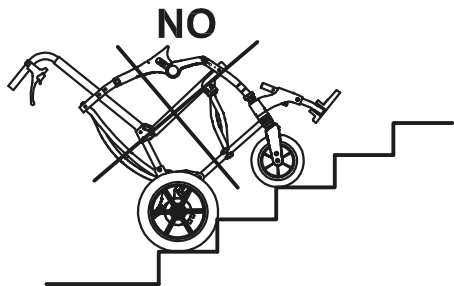
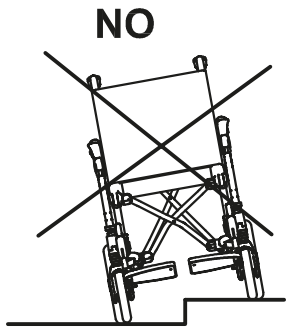
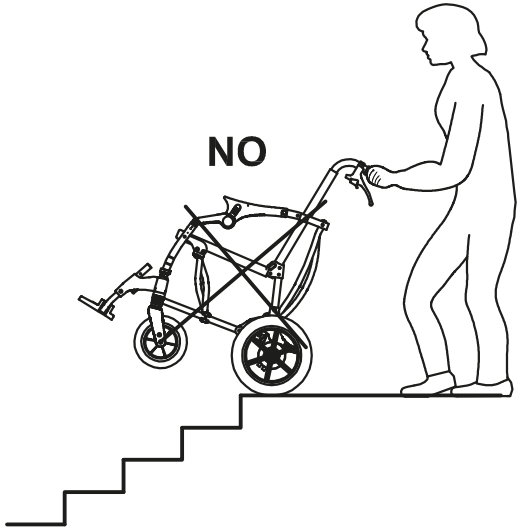


BAJE MARCHA ATRÁS





CÓMO INCLINAR A TROLLI PARA SUPERAR UN OBSTÁCULO





CÓMO USAR A TROLLI PARA EL TRANSPORTE EN UN VEHÍCULO EN MOVIMIENTO (coche, bus, etc.)

TROLLI es conforme a las normas ISO 7176-19 y ANSI RESNA WC/19 que establecen los requisitos de seguridad para el transporte, en dirección del sentido de marcha, en vehículos en movimiento homologados (coche privado, bus, etc.) con las siguientes **ADVERTENCIAS**:

Modelos homologados:

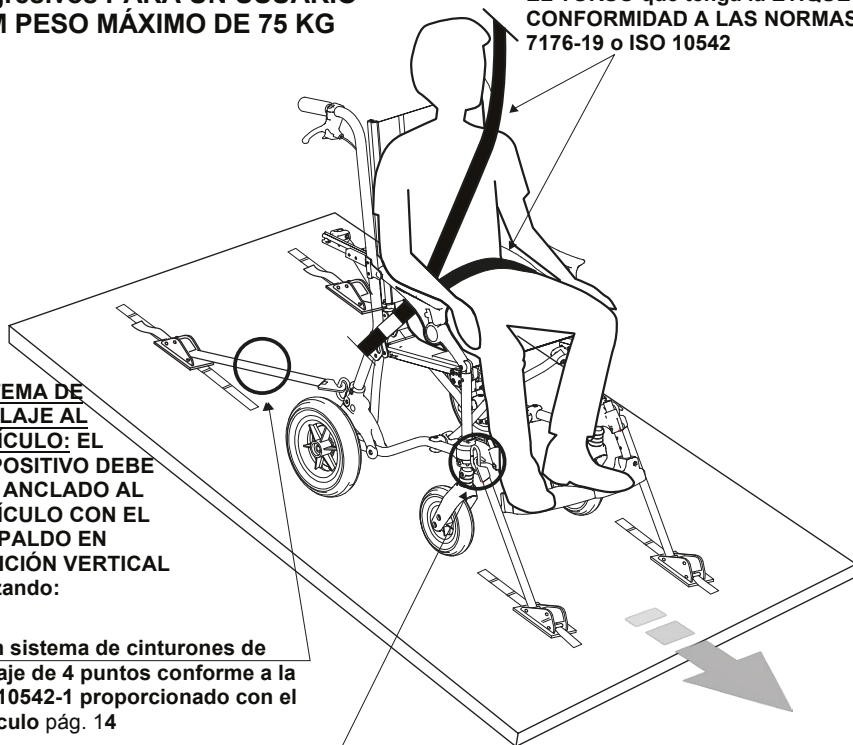
Desde SN 22 02294 y números progresivos PARA UN USUARIO COM PESO MÁXIMO DE 75 KG

CINTURONES DE CONTENCIÓN HOMOLOGADOS: el usuario debe utilizar tanto un CINTURÓN PÉLVICO como un CINTURÓN DIAGONAL PARA EL TORSO que tenga la ETIQUETA DE CONFORMIDAD A LAS NORMAS ISO 7176-19 o ISO 10542

SISTEMA DE ANCLAJE AL VEHÍCULO: EL DISPOSITIVO DEBE SER ANCLADO AL VEHÍCULO CON EL RESPALDO EN POSICIÓN VERTICAL utilizando:

1) un sistema de cinturones de anclaje de 4 puntos conforme a la ISO 10542-1 proporcionado con el vehículo pág. 14

2) el componente 891 – ANCLAJES (4 anillos)



ATENCIÓN!

ORMESA RECOMIENDA EL USO DE UN SISTEMA COMPLETO "WTORS" CONFORME A ISO 10542-1, que consiste en un sistema de contención tanto de la silla como de su ocupante



- **EL VEHÍCULO DEBE SER HOMOLOGADO AL TRANSPORTE DE SILLAS/COCHECITO ORTOPÉDICOS DE ACUERDO CON ISO 7176-19**
- **EL VEHÍCULO DEBE SER HOMOLOGADO AL TRANSPORTE DE SILLAS/COCHECITO ORTOPÉDICOS DE ACUERDO CON ISO 7176-19**
- **EL USUARIO SENTADO EN EL DISPOSITIVO DEBE SER POSICIONADO EN LA DIRECCIÓN DE MARCHA DEL VEHÍCULO EN MOVIMIENTO.** Según el párrafo 6.3.4 de ISO 7176-19, la conformidad a la norma no impide el uso del dispositivo en la dirección opuesta a la marcha en los vehículos equipados y homologados con espacios dedicados a este fin específico
- **LOS CINTURONES DE CONTENCIÓN HOMOLOGADOS DEBEN ADHERIRSE BIEN AL CUERPO DEL USUARIO y, por lo tanto, deben ser regulados lo más estrecho posible, compatiblemente con el confort del niño. Preste atención a que no se tuerzan y que los componentes o partes del dispositivo, como las ruedas y las almohadillas de la cadera, no se alejen, pág. 15**
- **el cinturón diagonal para el torso debe estar sobre los hombros, pág. 15**
- **los cinturones "COMPONENTES ADICIONALES" ilustrados en el presente manual NO SON HOMOLOGADOS para el uso como sistemas de contención**
- **el dispositivo debe ser colocado nuevamente en el maletero o asegurado al vehículo durante el viaje todas las veces que no esté en uso con el usuario**

Después de haber sido involucrado en cualquier colisión entre vehículos, EL DISPOSITIVO DEBE SER REVISADO POR EL FABRICANTE O POR SU REVENDEDOR O DISTRIBUIDOR AUTORIZADO ANTES DE SER REUTILIZADO

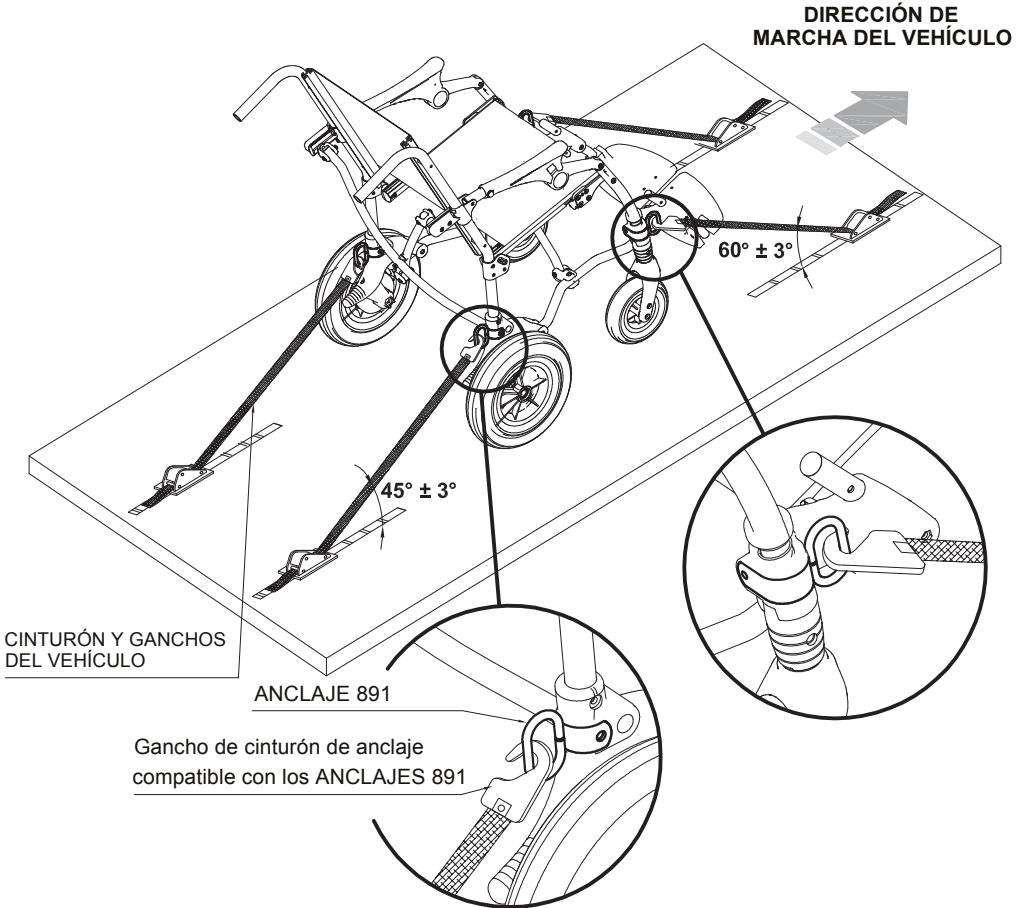
ESTÁ PROHIBIDA CUALQUIER ALTERACIÓN O SUSTITUCIÓN DE PARTES O COMPONENTES DEL DISPOSITIVO SIN LA AUTORIZACIÓN ESCRITA DE ORMESA SRL, ESTO PRODUCE LA DECADENCIA DE LA MARCA €€ Y DE LA GARANTÍA

EL SISTEMA DE ASIENTO TROLLI ESTÁ HOMOLOGADO PARA EL TRANSPORTE EN UN VEHÍCULO EN MOVIMIENTO PARA UN USUARIO CON PESO MÁXIMO DE HASTA 75 KG.



1) CÓMO ANCLAR EL DISPOSITIVO AL VEHÍCULO EN MOVIMIENTO (coche, bus, etc)

ENGANCHE LOS CINTURONES DE 4 PUNTOS HOMOLOGADOS DEL VEHÍCULO A LOS 4 ANCLAJES (ANILLOS) 891 COMO SE ILUSTRA EN LA FIGURA Y EN DIRECCIÓN DEL SENTIDO DE MARCHA DEL VEHÍCULO



CONSULTE PÁG. 41 PARA LAS INSTRUCCIONES DE MONTAJE

EL SISTEMA DE ASIENTO TROLLI ESTÁ HOMOLOGADO PARA EL TRANSPORTE EN UN VEHÍCULO EN MOVIMIENTO PARA UN USUARIO CON PESO MÁXIMO DE HASTA 75 KG.

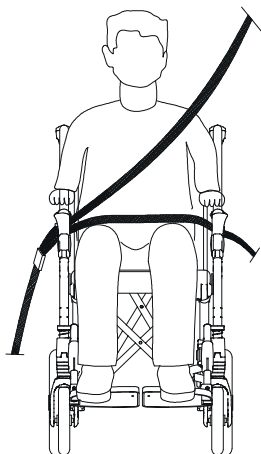


2) CÓMO POSICIONAR CORRECTAMENTE LOS CINTURONES DE CONTENCIÓN EN EL OCUPANTE



¡ATENCIÓN! El cinturón pélvico debe ser utilizado bajo, de modo que el ángulo del mismo se encuentre en la zona preferida de 30 a 75 grados (v.fig.1). De todos modos, es preferible un ángulo mayor en el interior de la zona indicada

SÍ
Abajo del brazo



VISTA FRONTAL

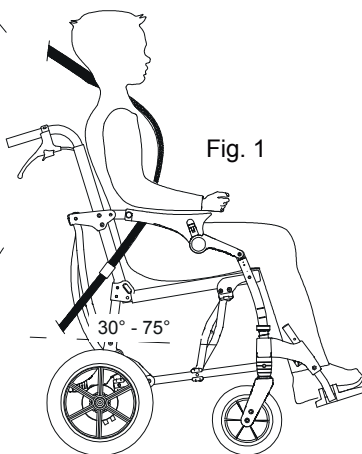
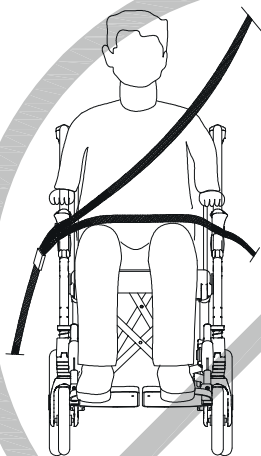


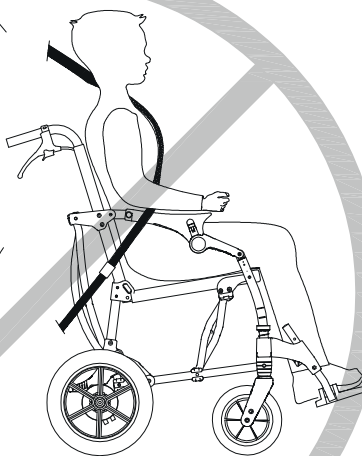
Fig. 1

VISTA LATERAL

NO
adelante del
brazo



VISTA FRONTAL

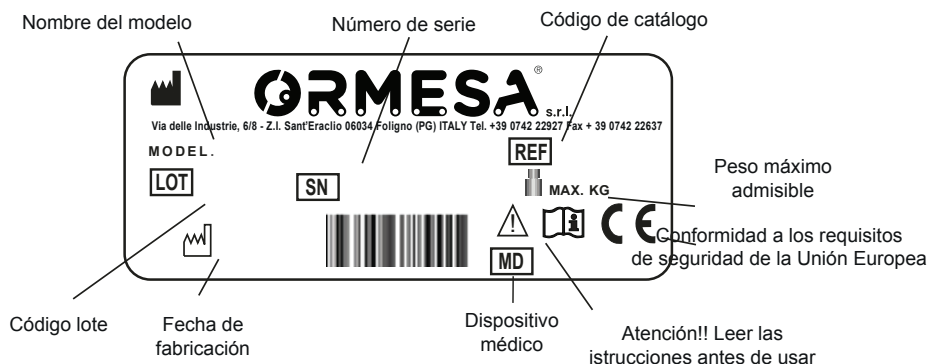


VISTA LATERAL

POSICIÓN INCORRECTA DE LOS CINTURONES



ETIQUETAS Y PLACAS



el **MARCAO CE** certifica QUE TROLLI es conforme a los requisitos de seguridad establecidos por el **REGLAMENTO (UE) 2017/745** DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO del 5 de abril de 2017 aplicable a los **DISPOSITIVOS MÉDICOS**



PUNTO DE SEGURIDAD PARA EL ANCLAJE DE LOS CINTURONES DE 4 PUNTOS ISO 10542-1, PROPORCIONADOS EN VEHÍCULOS ADECUADOS AL TRANSPORTE DE SILLAS ORTOPÉDICAS DE CONFORMIDAD CON LA ISO 7176-19, PARA LOS MODELOS HOMOLOGADOS DESDE EL SN 22 02294 Y NÚMEROS PROGRESIVOS



GARANTÍA

ORMESA garantiza el producto por 2 años: en caso de mal funcionamiento contacte con el revendedor que ha realizado el suministro. Exija siempre partes de repuesto originales, esto puede producir la decadencia de la garantía.

ORMESA se considera libre de cualquier responsabilidad por daños en los siguientes casos:

- uso por parte de personal no idóneo;
- montaje incorrecto de partes o accesorios;
- modificaciones o intervenciones no autorizadas;
- uso de partes de repuesto no originales;
- uso inadecuado (como por ejemplo, el transporte de objetos o de cargas superiores a las señaladas en el presente manual de uso y mantenimiento);
- daños causados por el uso incorrecto u por la falta de mantenimiento ordinario, señalada en el presente manual de uso y mantenimiento;
- eventos excepcionales;
- incumplimiento de las normas dictadas en el presente manual.

SE EXCLUYEN DE LA GARANTÍA LAS PARTES DE CONSUMO, sometidas a desgaste, como las tapicerías y las ruedas

INSTRUCCIONES PARA LA CONSERVACIÓN Y EL TRANSPORTE

LA SILLA DEBE SER ALMACENADA Y TRANSPORTADA EMBALADA con materiales de embalaje originales Ormesa s.r.l., de lo contrario puede decaer la garantía.

Una vez desembalado, **EL TRANSPORTE** debe ser realizado **ANCLANDO ADECUADAMENTE** el producto al medio de transporte

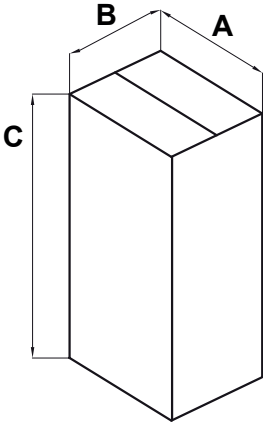
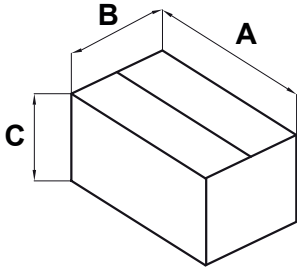
Durante el transporte en avión o en coche **NO SOMETA EL BASTIDOR CERRADO A CARGAS QUE, especialmente con las solicitudes de la carretera, PODRÍAN DAÑAR LA ESTRUCTURA**

LA SILLA DEBE SER CONSERVADA EN LUGARES CERRADOS Y SECOS

- **EL AMBIENTE OPERATIVO, DE HECHO, NO TIENE UNA INFLUENCIA PARTICULAR EN EL PRODUCTO A MENOS QUE SE HAGA USO INCORRECTO** dejándolo por un largo periodo aparcado debajo del sol o sometiéndolo a la intemperie como la lluvia o en **AMBIENTES MARINOS** porque la salinidad puede comprometer la pintura y partes deslizables. **POR LO TANTO, EN ESTOS CASOS SE RECOMIENDA LIMPIAR Y SECAR CUIDADOSAMENTE EL BASTIDOR SIGUIENDO LAS INDICACIONES QUE FIGURAN EN EL CAPÍTULO «MANTENIMIENTO» EN LA PÁG. 40-41-42-43-44-45 Y LAS ADVERTENCIAS EN LA PÁGINA 40**



PREPARACIÓN INICIAL



INFORMACIÓN RELATIVA AL EMBALAJE

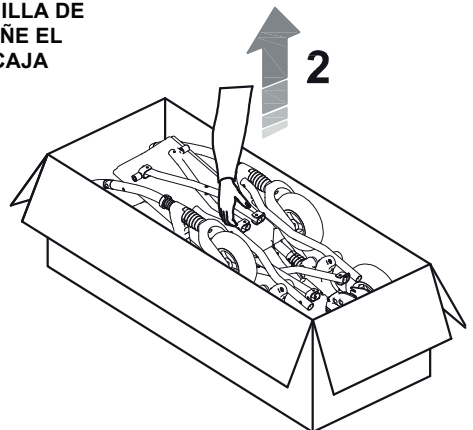
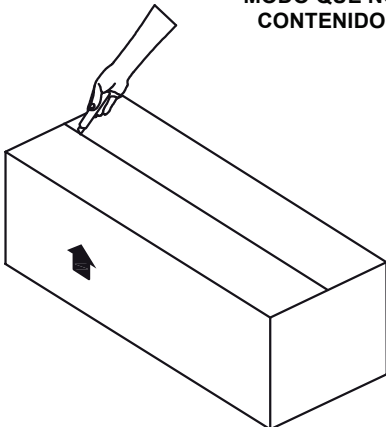
TROLLI	A cm	B cm	C cm	VOLUMEN m ³	PESO kg
size 36	103	67	49	0,33	19,5
size 40	103	67	49	0,33	20
size 43	103	67	49	0,33	20,5

TROLLI CON RUEDAS AUTOIMPULSO	A cm	B cm	C cm	VOLUMEN m ³	PESO kg
mis. 36	75	65	96	0,47	24
mis. 40	75	65	96	0,47	24,5
mis. 43	75	65	96	0,47	25

CÓMO EXTRAER A TROLLI DE LA CAJA

1

¡ATENCIÓN!
QUITE SIN EJERCITAR DEMASIADA
PRESIÓN CON LA CUCHILLA DE
MODO QUE NO SE DAÑE EL
CONTENIDO DE LA CAJA



EXTRAER DE LA CAJA



DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO MÉDICO

DE QUÉ está COMPUESTO - CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Disponible en dos versiones: con rueda de tránsito y rueda de autoimpulso y tres medidas

Bastidor ligero plegable a paraguas, de aluminio pintado con polvos epoxídicos atóxicos. Una vez cerrado, Trolli permanece compacto y permite que se transporte como si fuera un trolley de viaje.

Manijas de empuje con frenos manuales y de estacionamiento (Manijas sin palanca de freno en Trolli con autoimpulso).

Bolso porta manual (versione T30)

PALANCAS DE CIERRE DEL

SISTEMA DE ASIENTO equipados con dispositivo de seguridad que impide el cierre del sistema de asiento cuando el usuario está sentado

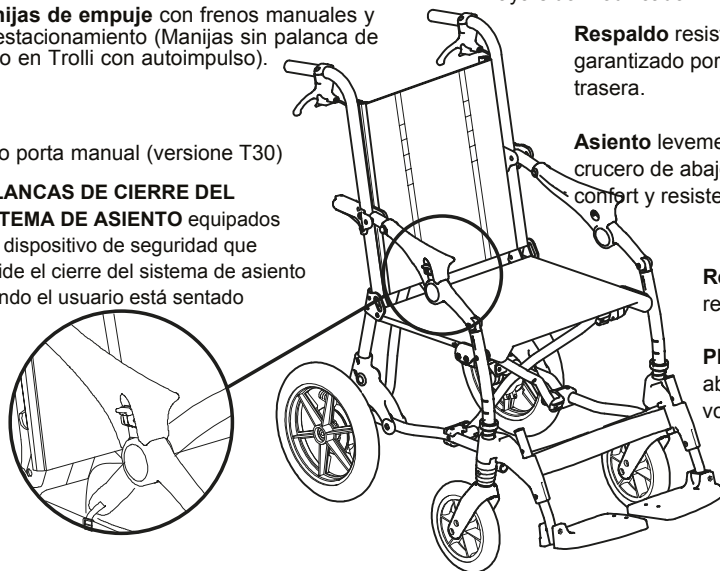
Tapicería (no extraíble) extremadamente transpirante, resistente y fácilmente lavable. Ignífuga según la clase 1 de reacción al fuego (materiales combustibles no inflamables) según el D. M. 26 de Junio de 1984 y según haya sido modificado.

Respaldo resistente y robusto garantizado por el crucero en la parte trasera.

Asiento levemente basculado. El crucero de abajo garantiza estabilidad, confort y resistencia.

Reposapiernas regulable en altura

Plataformas reposapiés abatibles y giratorias sin volumen



Ruedas delanteras llenas (imperforables) pivotantes de 17 cm para las medidas 36 y 40; de 20 cm para la medida 43. De 17 cm para Trolli autoimpulso.

Ruedas traseras (imperforables) llenas con frenos independientes de tambor de 25 cm para las medidas 36 y 40; de 30 cm para la medida 43. En la versión autoimpulso de 56 cm (22") con dispositivo antivuelco. Palanca de superación de escalones en ambas ruedas.

Compacto: a diferencia de otros sistemas de asiento que pueden cerrarse a paraguas una vez cerrado no se alarga, ocupando el volumen mínimo

Ligero: sin componentes 13 kg (mis. 36)

Resistente: estabilidad y resistencia garantizadas por el doble crucero, debajo del asiento y atrás del respaldo

Confortable: el asiento ligeramente inclinado, ergonómico y el tipo particular de la tapicería, transpirante y robusta no cede con el peso del usuario

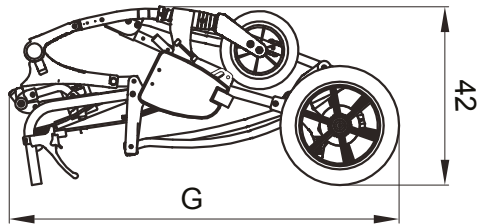
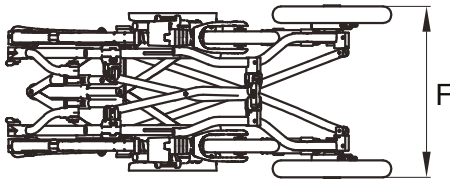
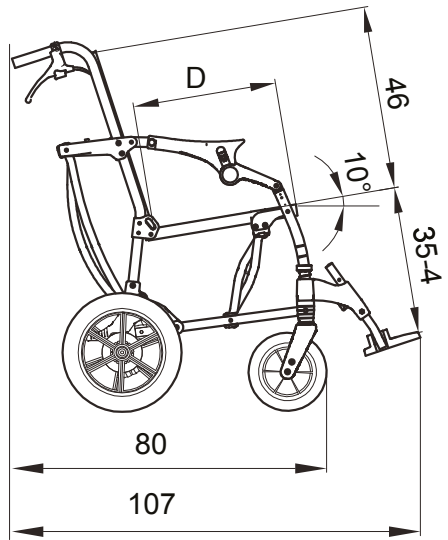
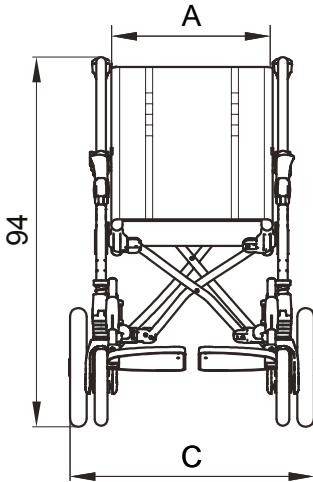
Vasta gama de componentes para satisfacer las diferentes exigencias; gestionables de modo simple y rápido



CARACTERÍSTICAS DIMENSIONALES

Altura de uso del usuario 130-175 cm

Medidas en cm, pesos en kg



TROLLI	A (cm)	C (cm)	D (cm)	F (cm)	G (cm)	Peso Auxiliar (Kg)	Capac. Máx (kg)
Medida 36	36	59	36	42	94	13,1	80
Medida 40	40	63	40	46	94	13,6	90
Medida 43	43	66	40	42	97	14,1	110

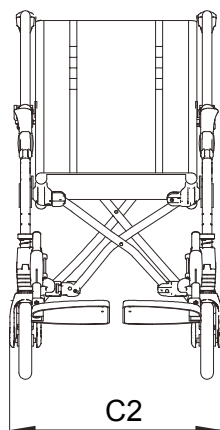
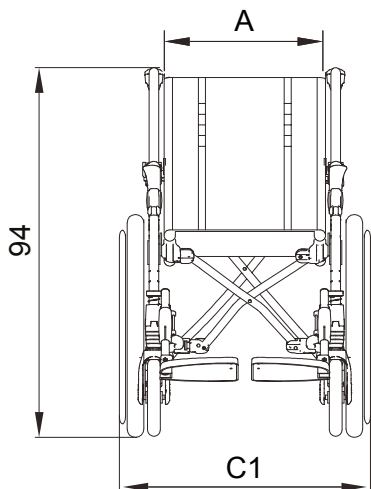
Los números divididos con un guión indican una regulación mínima y una máxima



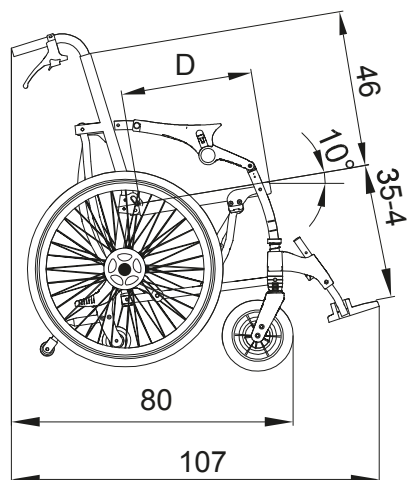
CARACTERÍSTICAS DIMENSIONALES TROLI CON RUEDAS AUTOIMPULSO

Altura de uso del usuario 130-175

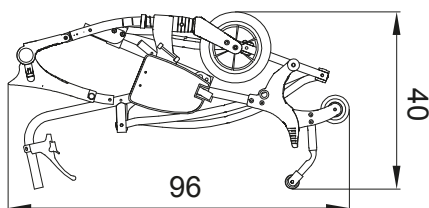
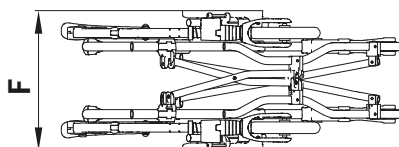
Medidas en cm, pesos en kg



SIN LAS RUEDAS AUTOIMPULSO



CERRADO SIN LAS RUEDAS AUTOIMPULSO



TROLI con ruedas AUTOIMPULSO	A (cm)	C1 (cm)	C2 (cm)	D (cm)	F (cm)	G (cm)	Peso Auxiliar (Kg)	Capac. Máx (kg)
Medida 36	36	64	49	36	42	94	16,5	80
Medida 40	40	68	53	40	46	94	17	90
Medida 43	43	71	56	40	42	97	17,5	110

Los números divididos con un guión indican una regulación mínima y una máxima

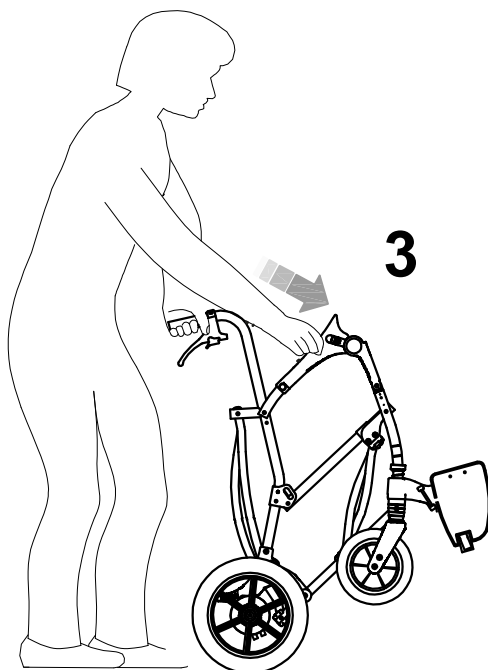
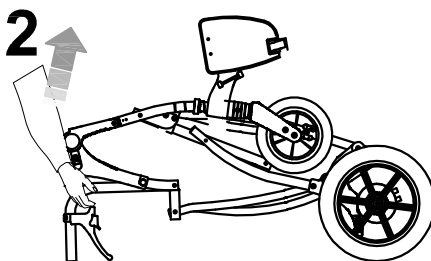
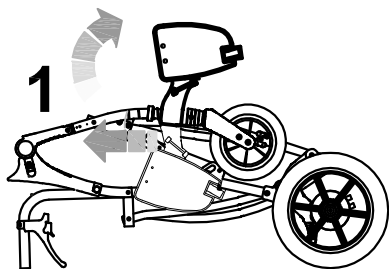


CÓMO FUNCIONA y CÓMO se USA TROLLI

Mire el vídeo en la página de producto del sitio www.ormesa.com

APERTURA de la SILLA

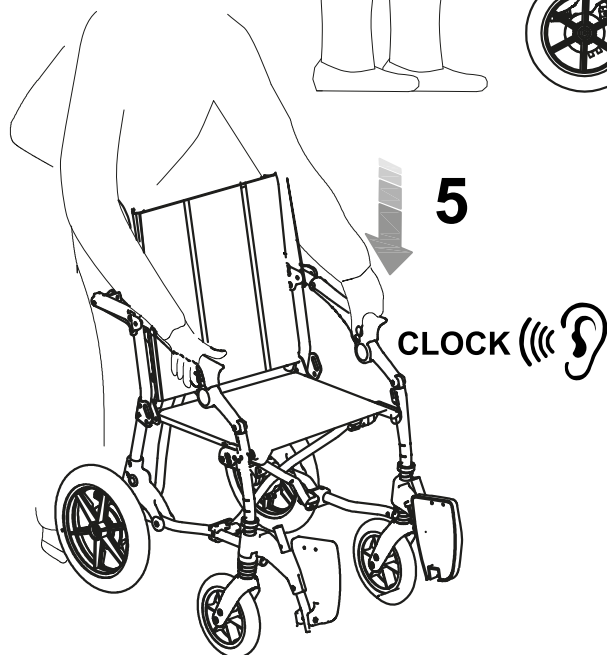
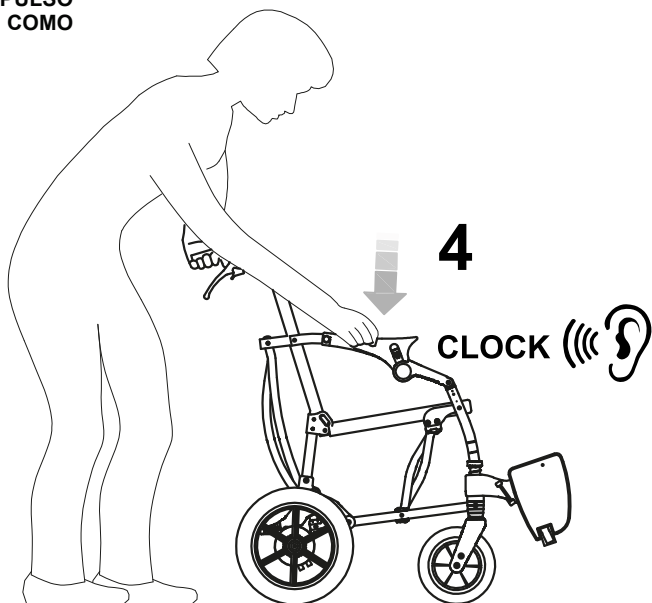
1. TIRE HACIA ADELANTE EL REPOSAPIERNAS Y CONTEMPORÁNEAMENTE GÍRELO HACIA ARRIBA
2. LEVANTE LA SILLA EN POSICIÓN VERTICAL
3. ABRA LA SILLA EMPUJANDO CON UNA MANO EN LA MANIJA Y LA OTRA EN EL REPOSABRAZOS





**4,5 EMPUJE HACIA ABAJO AMBOS
REPOSABRAZOS, UN CLICK
SEÑALARÁ QUE SE HA REALIZADO
EL BLOQUEO DEL BASTIDOR**

**PARA LA VERSIÓN AUTOIMPULSO
INTRODUZCA LAS RUEDAS COMO
EN LA PÁG. 28**

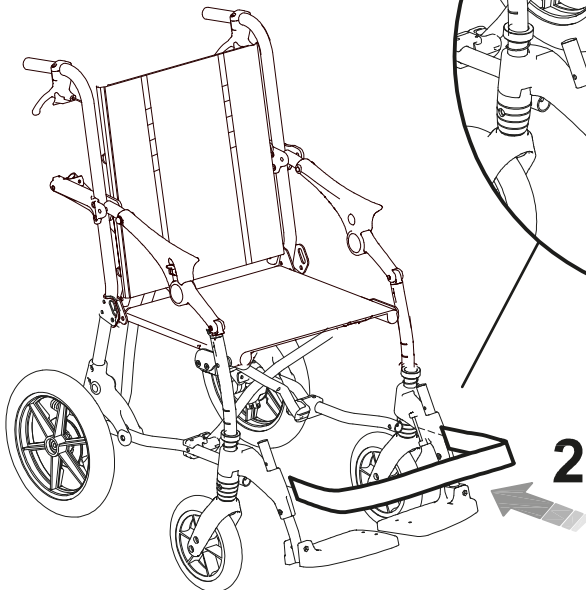
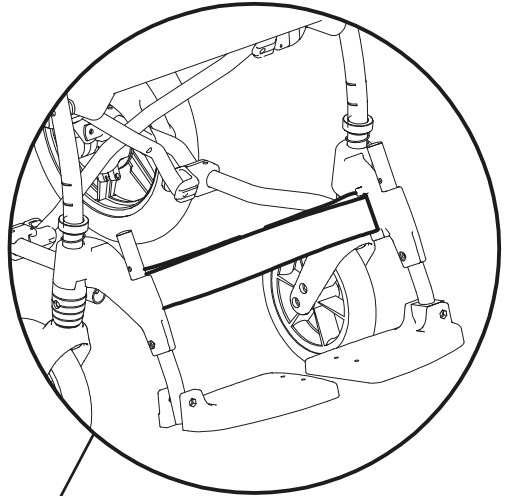
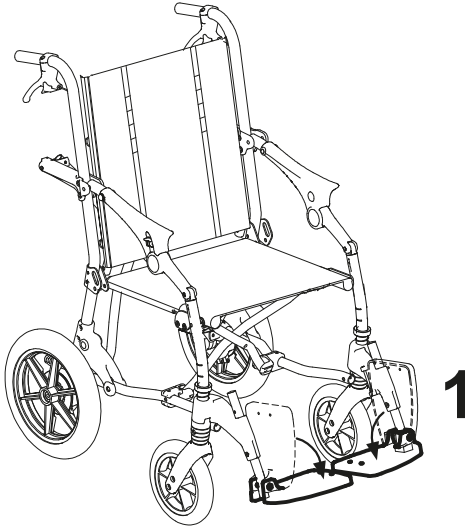


¡ATENCIÓN! ASEGÚRESE QUE EL BASTIDOR ESTÉ BLOQUEADO



APERTURA de las PLATAFORMAS e INTRODUCCIÓN de la BANDA REPOSAPIERNAS

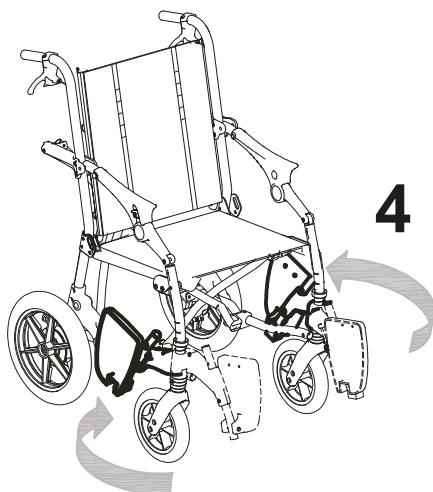
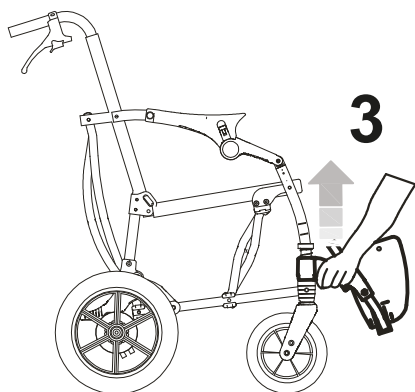
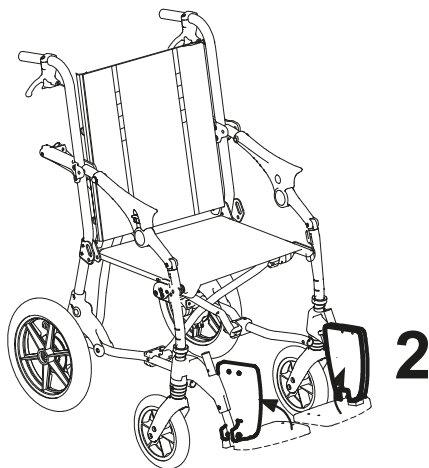
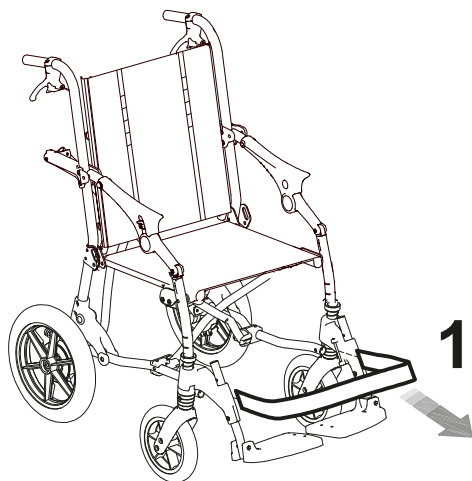
1. BAJE AMBAS PLATAFORMAS
2. INTRODUZCA LA BANDA REPOSAPIERNAS EN LOS OJALES CORRESPONDIENTES





CIERRE de las PLATAFORMAS

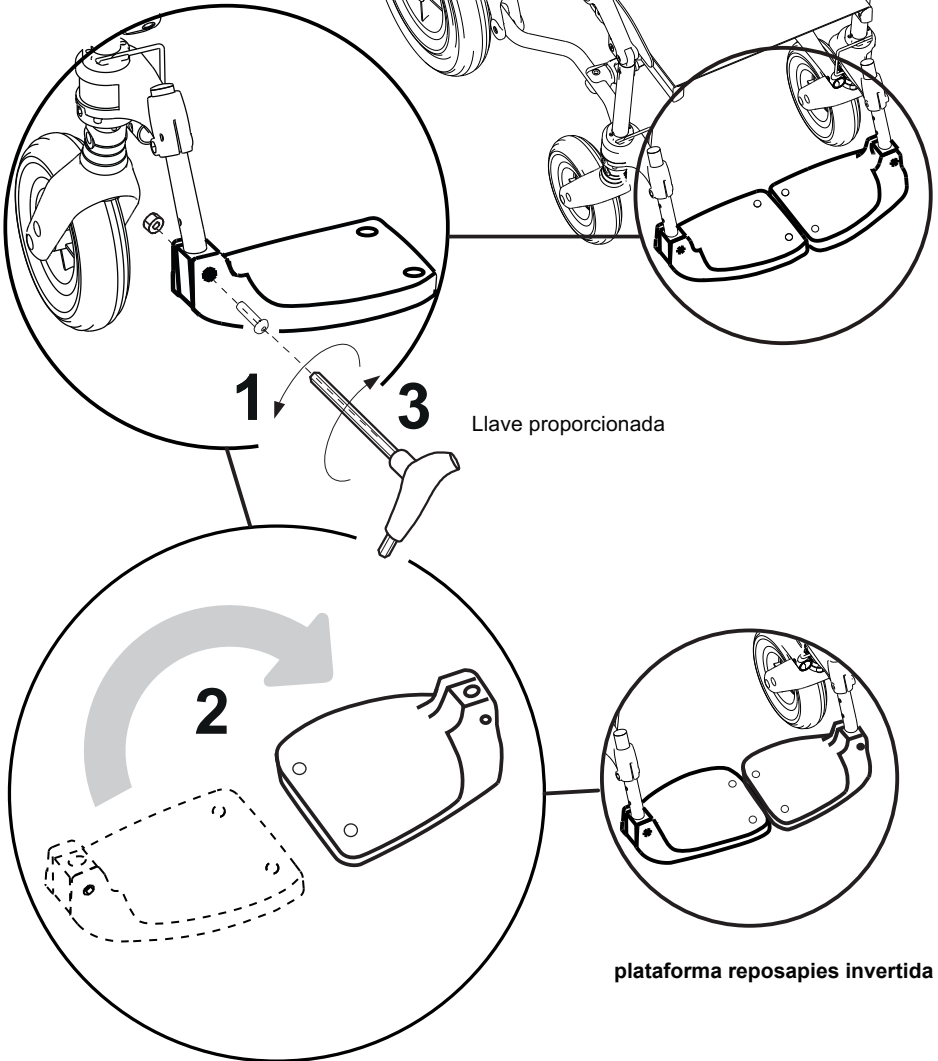
1. QUITE LA BANDA REPOSAPIERNAS
2. VUELQUE AMBAS PLATAFORMAS
3. TIRE HACIA ARRIBA EL REPOSAPIERNAS
4. Y CONTEMPORÁNEAMENTE GÍRELO HACIA ATRÁS





INVERSIÓN de las PLATAFORMA REPOSAPIÉS

1. DESENROSCAR EL TORNILLO
2. INVERTIR LAS PLATAFORMAS REPOSAPIÉS
3. APRETAR EL TORNILLO



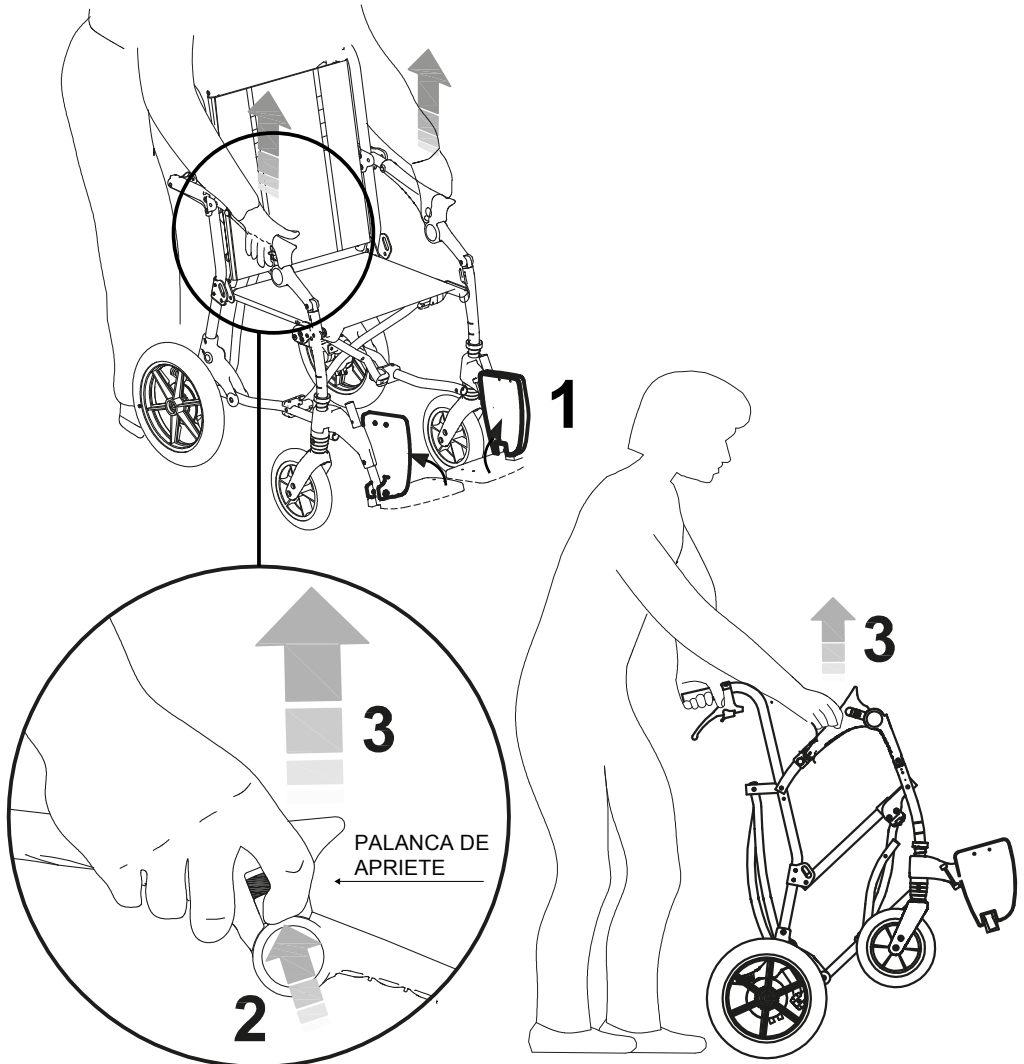


CIERRE de la SILLA

Mire el vídeo en la página de producto del sitio www.ormesa.com

FRENE LA SILLA (PÁG. 8-9) Y QUITE LAS RUEDAS TRASERAS (PÁG. 28)

1. VUELQUE AMBAS PLATAFORMAS
2. 3. TIRE HACIA ARRIBA LAS PALANCAS DE CIERRE CON AMBAS MANOS, CONTEMPORÁNEAMENTE TIRE LOS REPOSABRAZOS HACIA ARRIBA

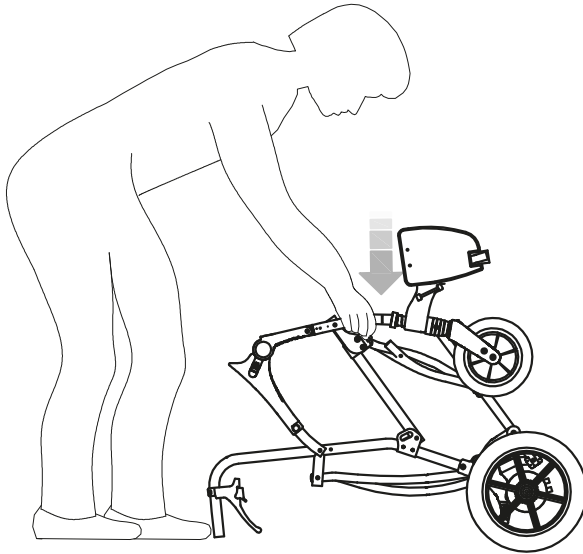




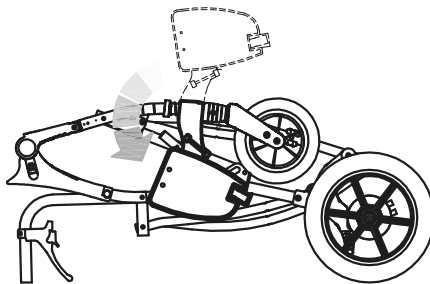
4. PONGA LA SILLA EN POSICIÓN HORIZONTAL Y EMPUJE EL BASTIDOR HASTA EL CIERRE COMPLETO

5. GIRE EL REPOSAPIERNAS HACIA ATRÁS

4



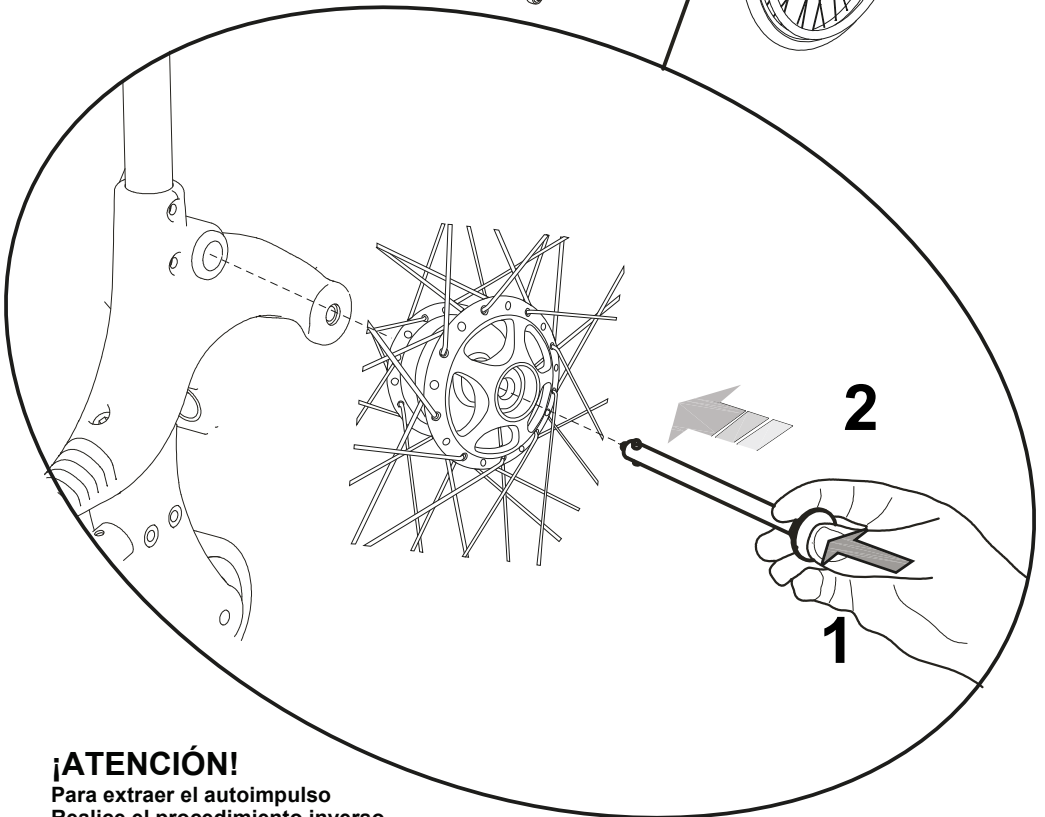
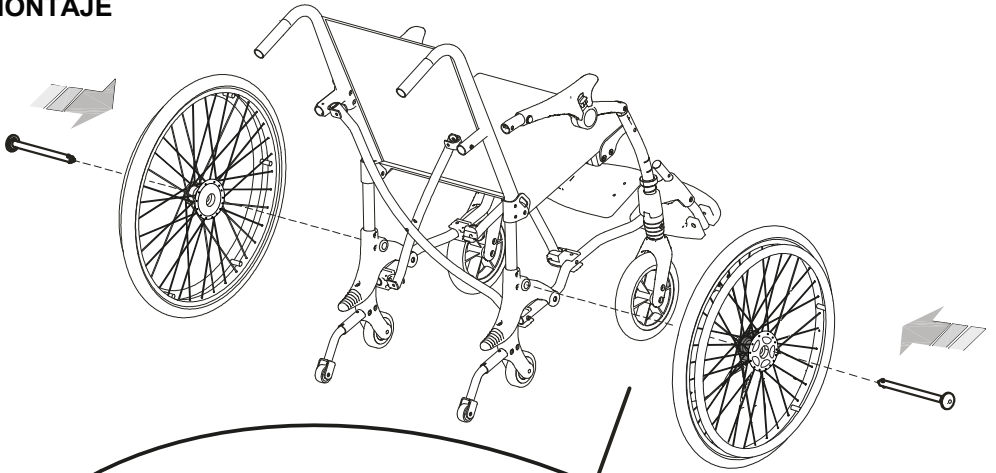
5





INTRODUCCIÓN Y EXTRACCIÓN DE LAS RUEDAS AUTOIMPULSO

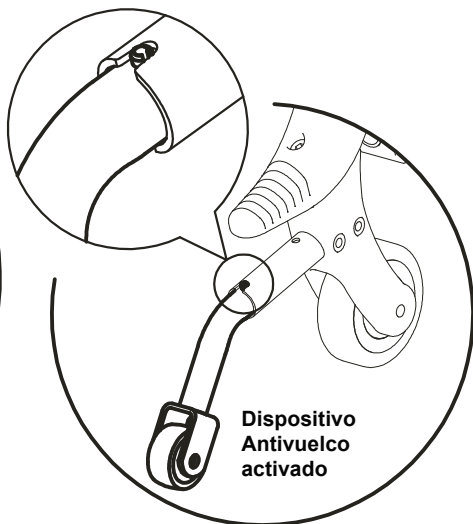
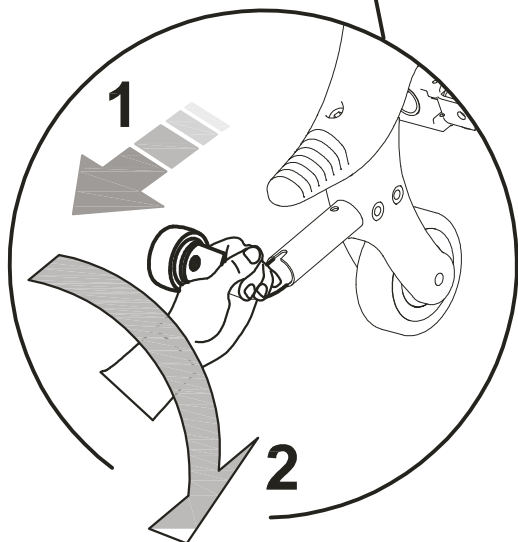
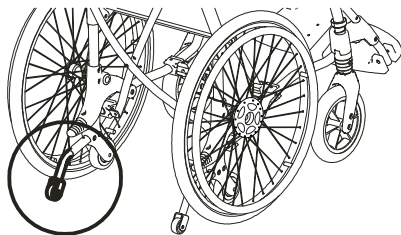
MONTAJE



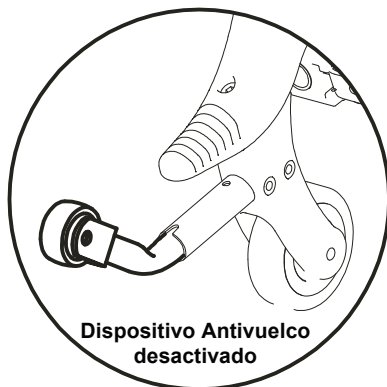
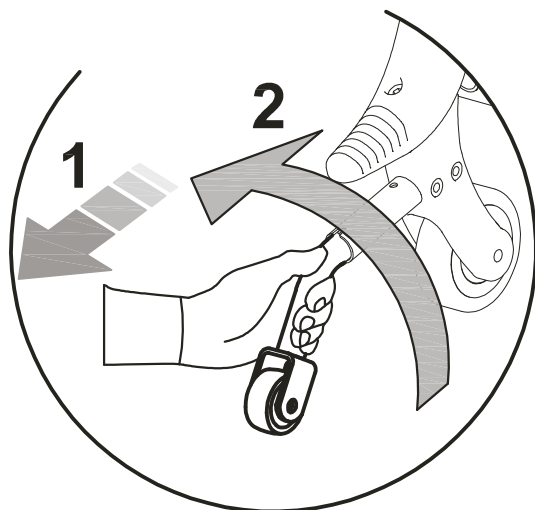
¡ATENCIÓN!
Para extraer el autoimpulso
Realice el procedimiento inverso



TROLLI CON RUEDAS AUTOIMPULSO: ACTIVACIÓN del DISPOSITIVO ANTIVUELCO



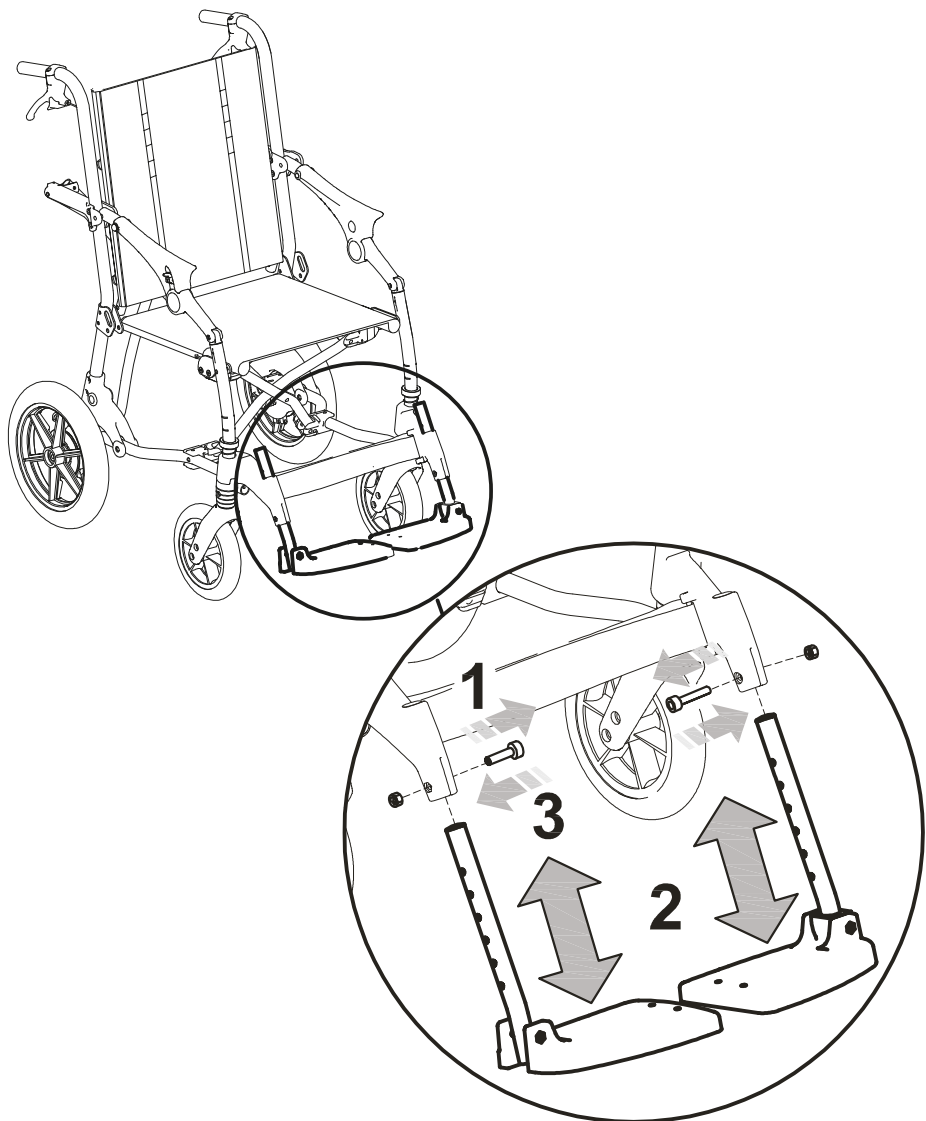
para desactivar el dispositivo antivuelco realice el procedimiento inverso. Véase la figura siguiente





REGULACIÓN de las PLATAFORMAS en ALTURA

1. DESATORNILLE LAS TUERCAS Y EXTRAIGA LOS TORNILLOS
2. POSICIONE LAS PLATAFORMAS A LA ALTURA DESEADA
3. INTRODUZCA LOS TORNILLOS Y APRIETE LAS TUERCAS



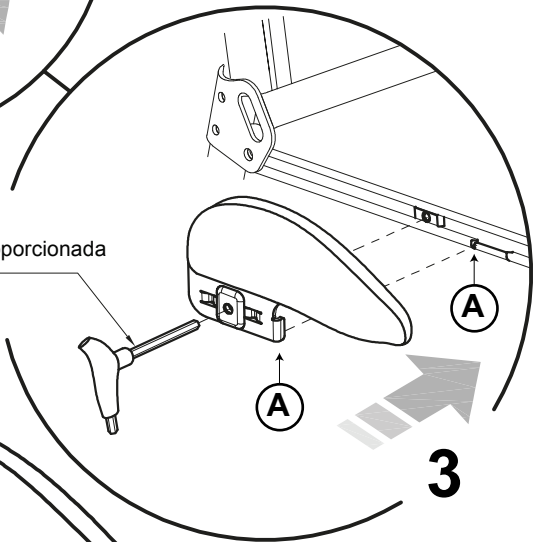
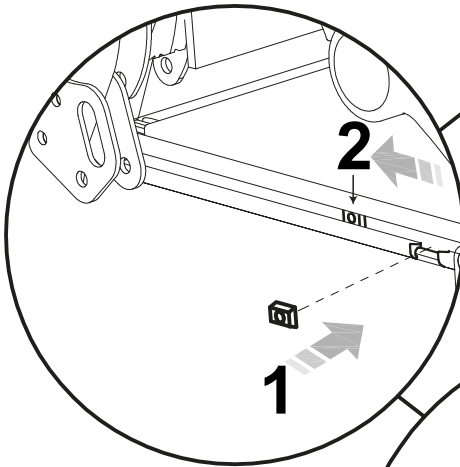
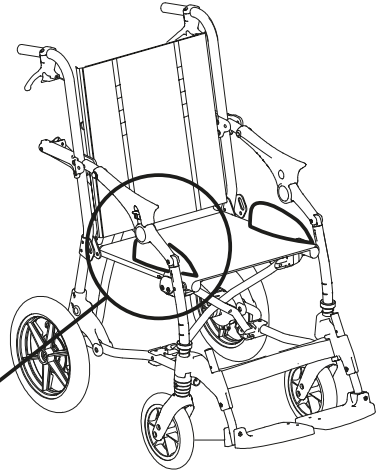


MONTAJE de los COMPONENTES ADICIONALES

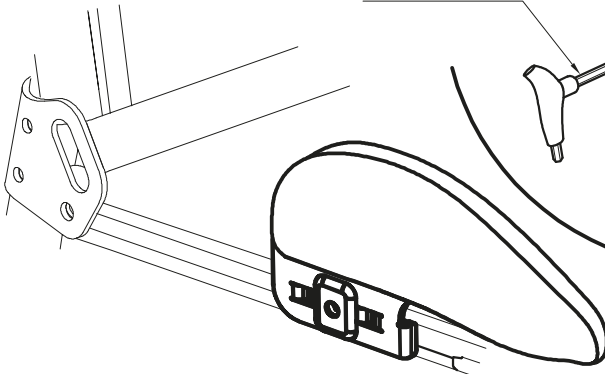
ALMOHADILLAS PARA LA CADERA 958

No disponibles para Trolli con ruedas autoimpulso

- 1, 2 INTRODUZCA EL CURSOR EN LA GUÍA
- 3, INTRODUZCA LA ALMOHADILLA EN EL CURSOR Y APRIETE EL TORNILLO (introduciendo la llave en el orificio indicado)



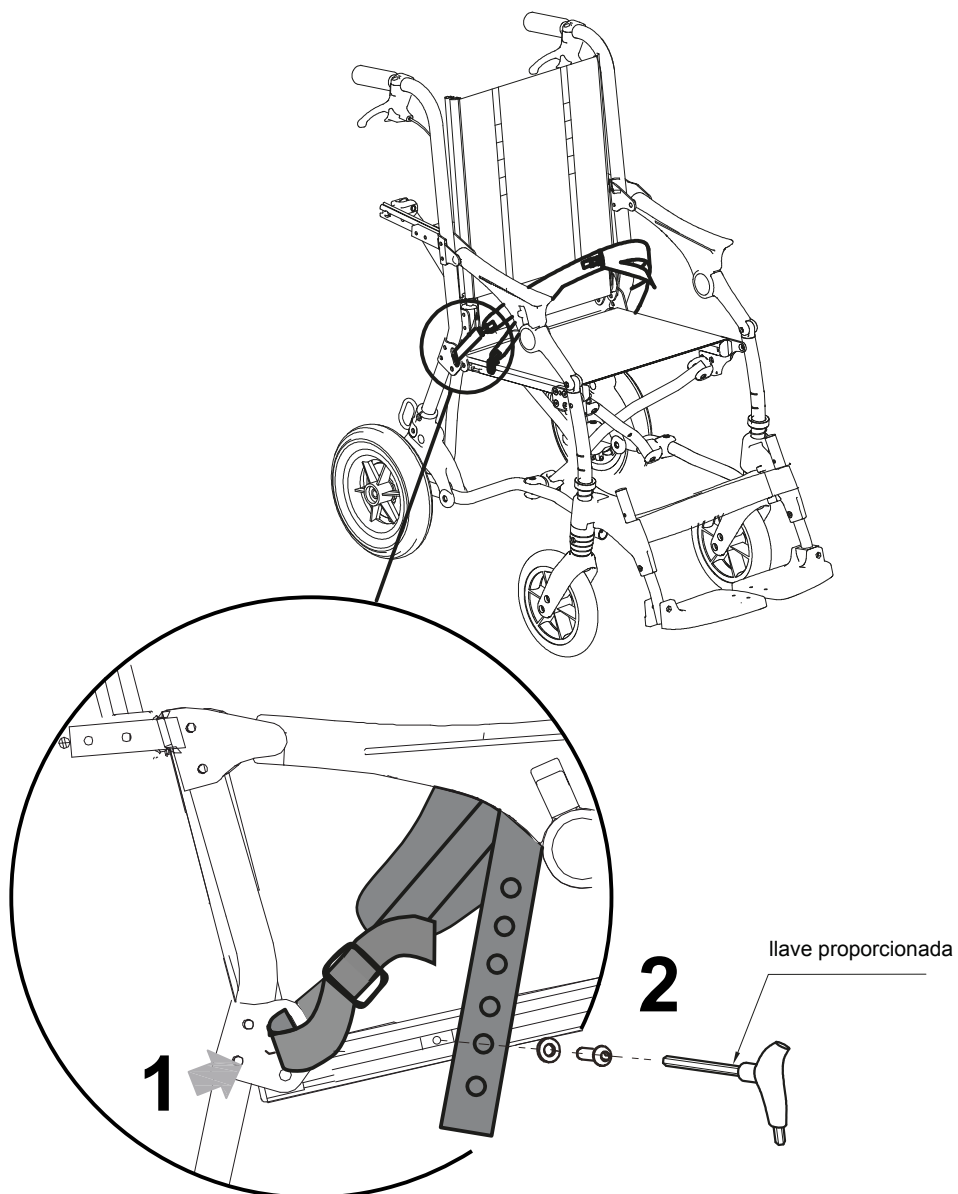
Llave proporcionada





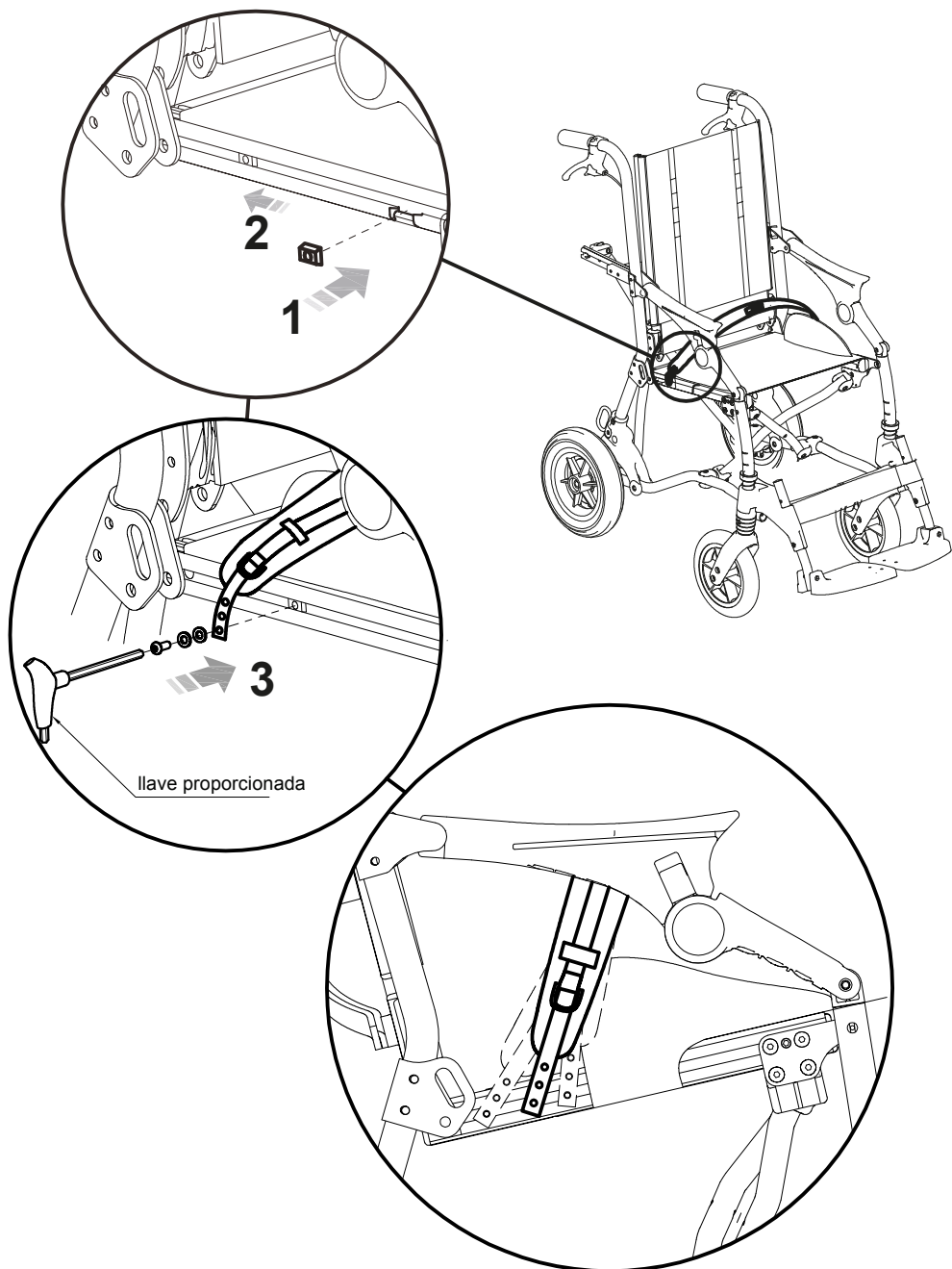
CINTURÓN PÉLVICO DE 4 PUNTOS 920

Es posible introducir junto con el cinturón pélvico (en el mismo ojal) la pechera 853 o 853 slim (pág. 34)





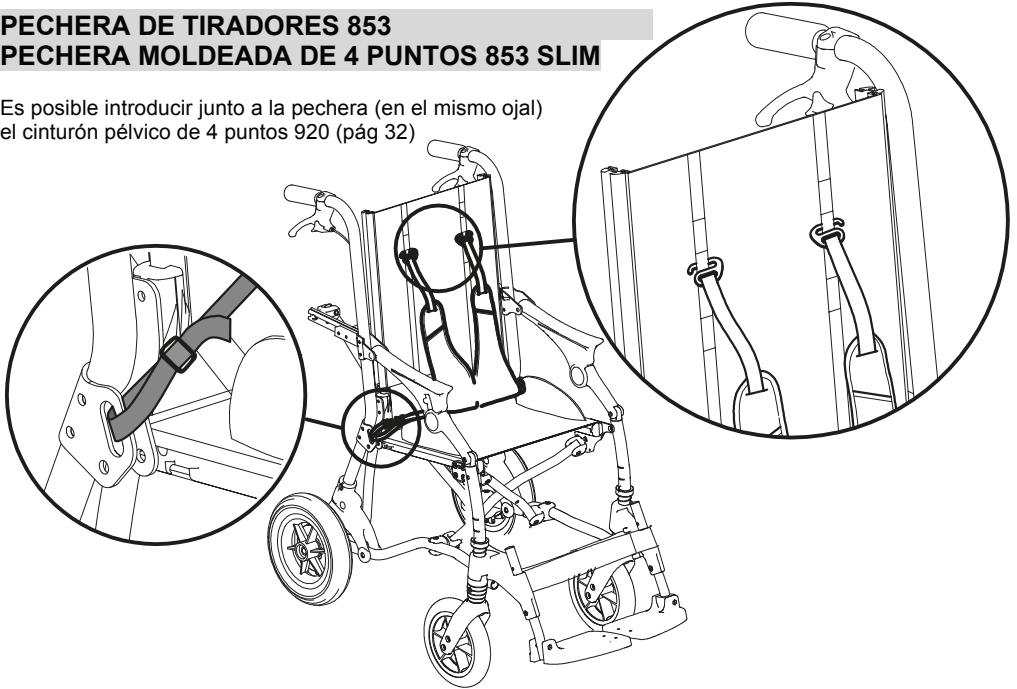
CINTURÓN PÉLVICO CON ÁNGULO VARIABLE (de 45° a 90°) 947



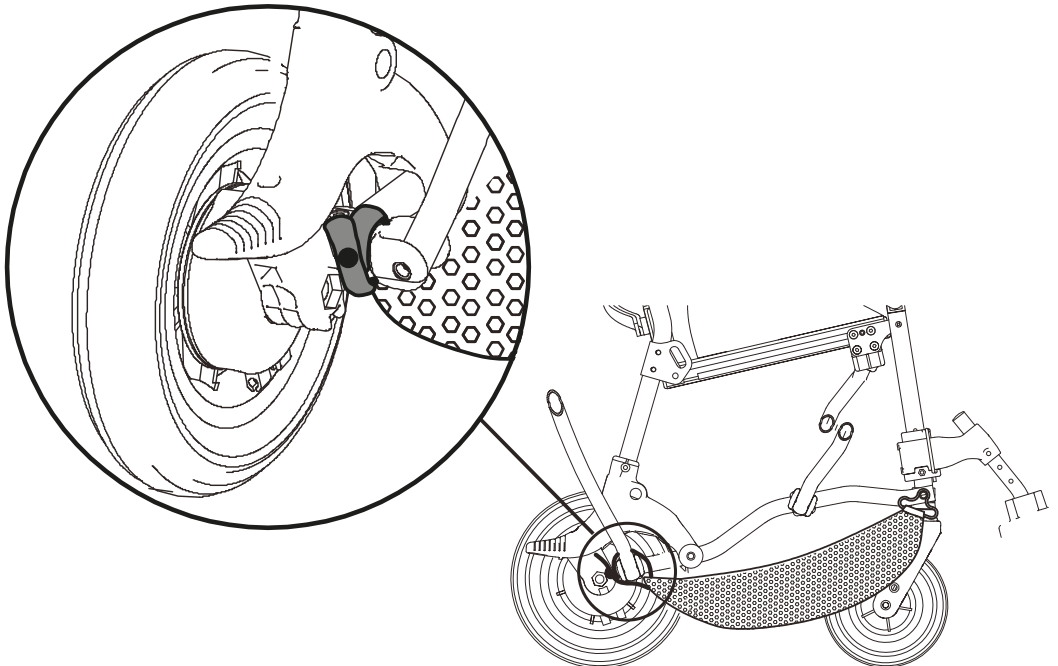


PECHERA DE TIRADORES 853 PECHERA MOLDEADA DE 4 PUNTOS 853 SLIM

Es posible introducir junto a la pechera (en el mismo ojal) el cinturón pélvico de 4 puntos 920 (pág 32)



CESTO PORTAOBJETOS 858





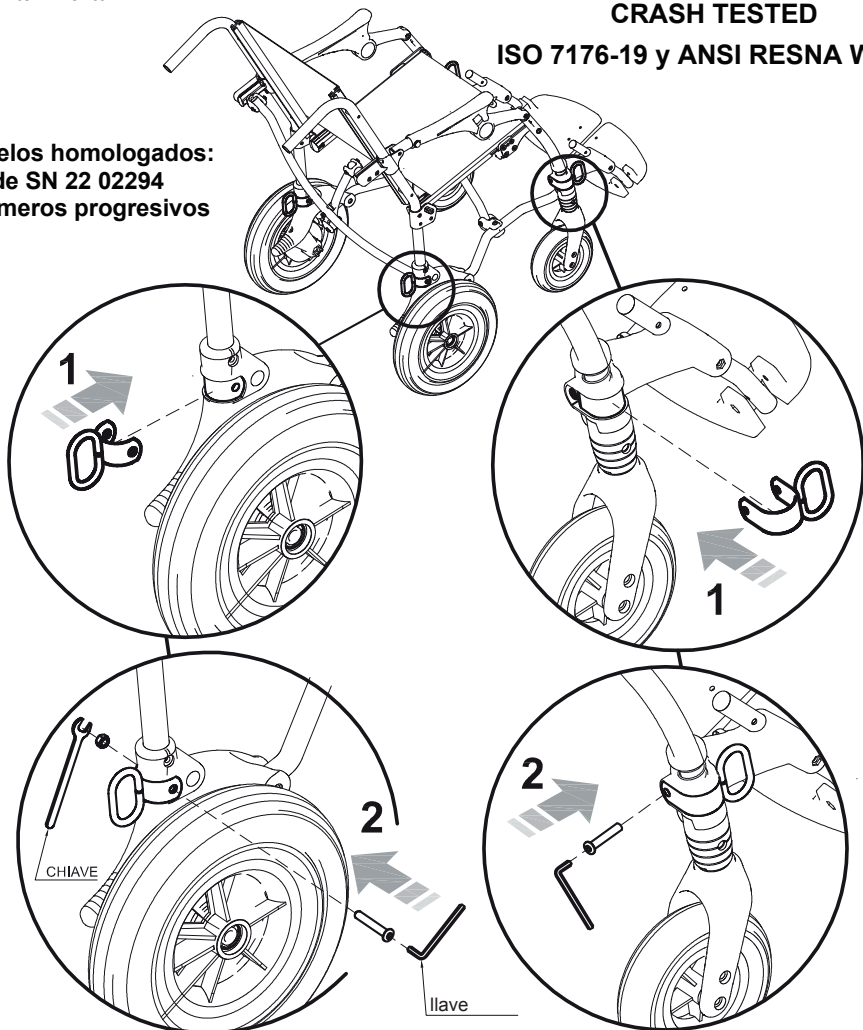
ANCLAJE (4 ANILLOS) 891

⚠ ATENCIÓN: Los anclajes 891 son dispositivos de seguridad y como tales **deben ser fijados al bastidor por personal competente**, como el fabricante o el revendedor que ha realizado el suministro del dispositivo.

- adecuados para cinturones de 4 puntos de anclaje homologados ISO 10542 proporcionados con el vehículo. Para anclar el dispositivo al medio de transporte véase las instrucciones en la **pág 14**
- El niño debe utilizar tanto un cinturón pélvico como un cinturón diagonal para el torso homologados ISO 7176-19 o ISO 10542 (son los cinturones provistos de etiqueta de conformidad a estas normas ISO). Los cinturones posturales no están homologados para el uso como sistemas de contención
- El vehículo debe ser idóneo para el transporte de cochecitos ortopédicos según las leyes vigentes
- lea las advertencias y las instrucciones dadas en la **pág 5** del presente manual de uso y mantenimiento.

CRASH TESTED
ISO 7176-19 y ANSI RESNA WC/19

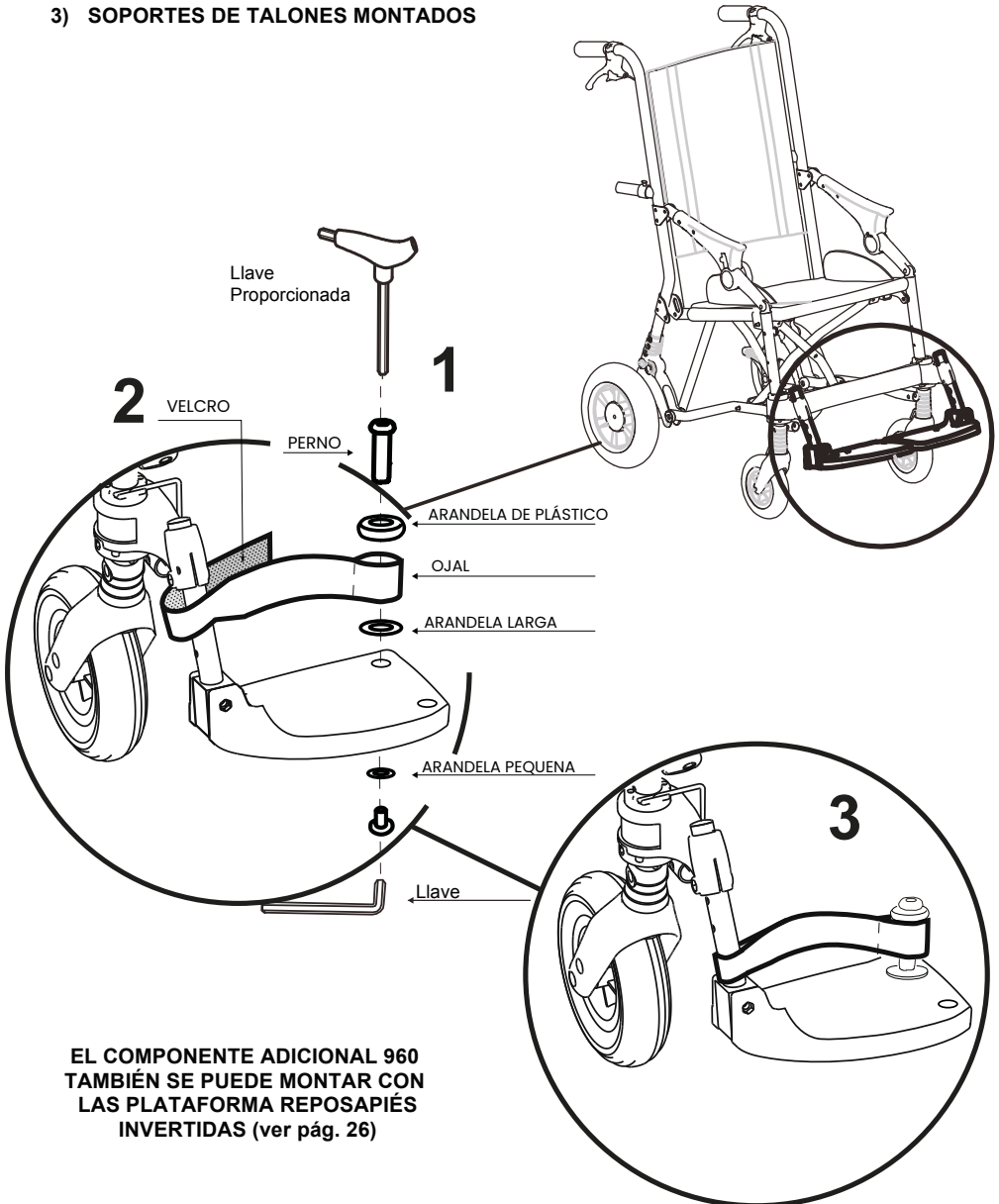
Modelos homologados:
Desde SN 22 02294
y números progresivos





SOPORTE PARA TALONES 960

- 1) ATORNILLAR EL PIVOTE EN EL REPOSAPIÉS, INSERTANDO EL OJAL ENTRE LAS DOS ARANDELAS
- 2) POSICIONAR LA CORREA CON VELCRO EN LA VARILLA DEL REPOSAPIÉS
- 3) SOPORTES DE TALONES MONTADOS

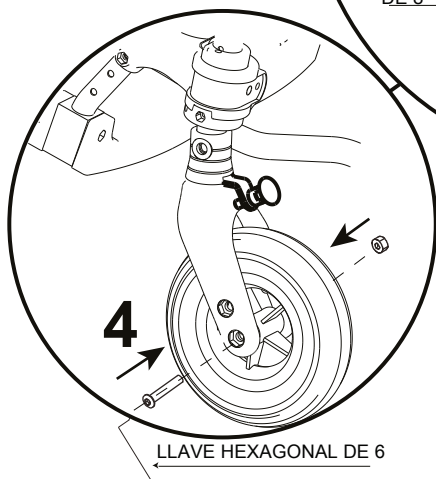
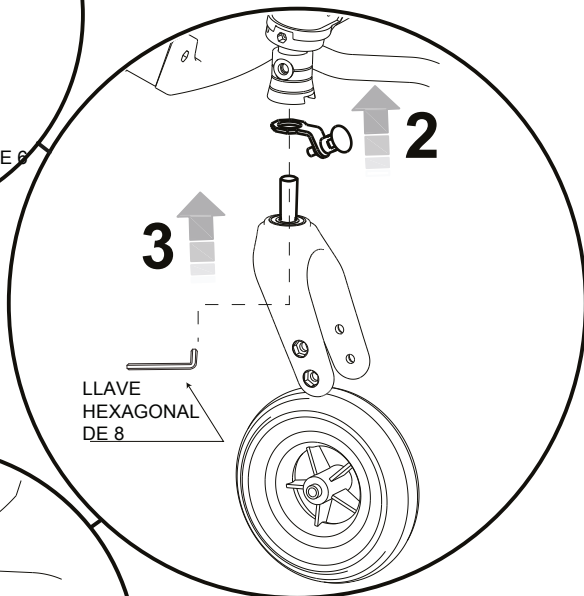
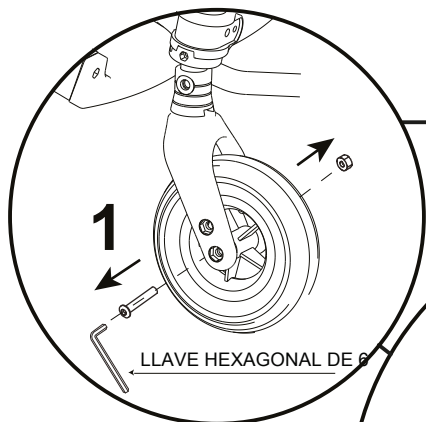
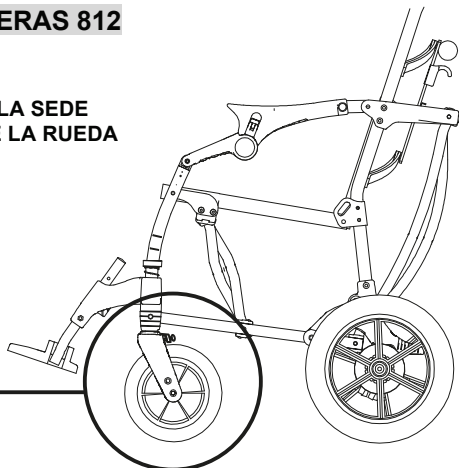


**EL COMPONENTE ADICIONAL 960
TAMBIÉN SE PUEDE MONTAR CON
LAS PLATAFORMA REPOSAPIÉS
INVERTIDAS (ver pág. 26)**



DIRECCIONADORES RUEDAS DELANTERAS 812

1. DESMONTE LA RUEDA DELANTERA
2. INTRODUZCA EL DIRECCIONADOR EN LA SEDE CORRESPONDIENTE DEL SOPORTE DE LA RUEDA
3. ATORNILLE LA HORQUILLA
4. REMONTE LA RUEDA

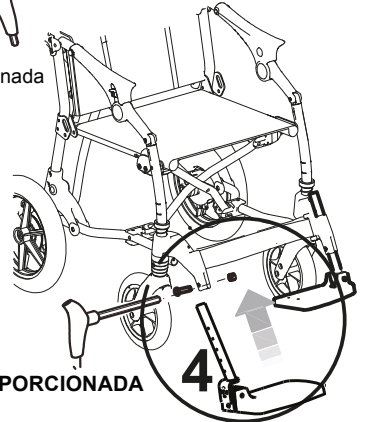
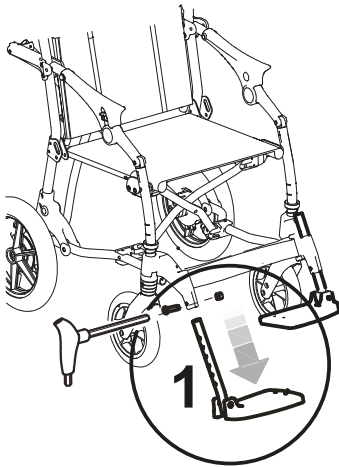
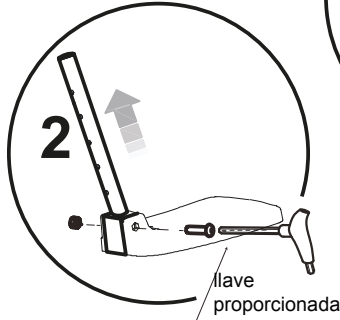
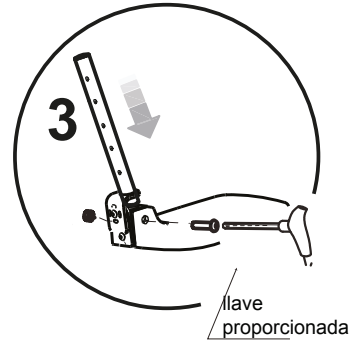




PLATAFORMA REPOSAPIÉS CON REGULACIÓN DE LA INCLINACIÓN 956

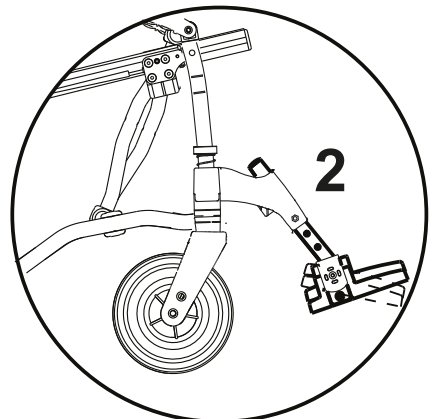
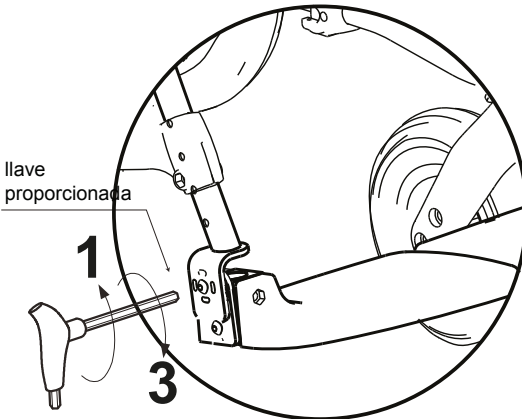
A. MONTAJE

1. DESATORNILLE EL TORNILLO Y QUITÉ AMBAS PLATAFORMAS PROPORCIONADAS
2. DESMONTÉ LA PLATAFORMA REPOSAPIÉS DE LA VARILLA INDICADA
3. MONTE EL COMPONENTE 956 (VARILLA Y ARTICULACIÓN) EN LA PLATAFORMA REPOSAPIÉS
4. REMONTE LA PLATAFORMA REPOSAPIÉS EN EL DISPOSITIVO



B. REGULACIÓN

1. DESATORNILLE EL TORNILLO CON LA LLAVE PROPORCIONADA
2. INCLINE LA PLATAFORMA REPOSAPIÉS
3. APRIETE EL TORNILLO





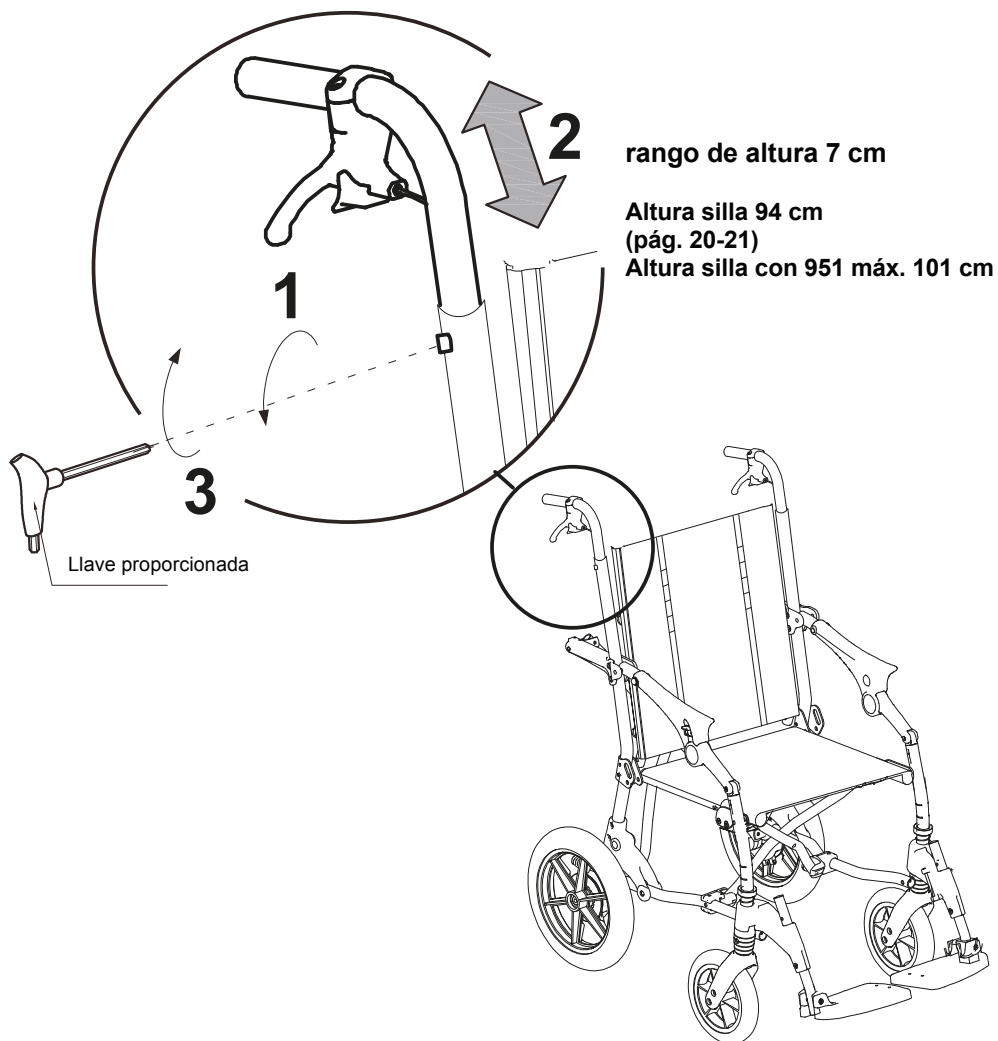
MANIJAS DE EMPUJE REGULABLES 951

Para ordenar solo junto al producto

Las manijas de empuje regulables (951) para la versión con ruedas autoimpulso, están desprovistas de palanca de freno

REGULACIÓN EN ALTURA

- 1) AFLOJE LOS TORNILLOS
- 2) POSICIONE AMBAS MANIJAS A LA ALTURA DESEADA
- 3) APRIETE LOS TORNILLOS





LIMPIEZA, DESINFECCIÓN, SANEAMIENTO

INFORMACIÓN

el **SANEAMIENTO** es el conjunto de procedimientos y operaciones de limpieza y/o desinfección

la **LIMPIEZA** es un proceso físico o mecánico (ej. frotamiento) con el cual se quitan de la superficie, además de la suciedad visible, una buena parte de microorganismos potencialmente patógenos (como bacterias, hongos o virus).

La combinación de la acción mecánica con otros factores como el uso de detergentes (acción química), temperatura y duración reduce eficaz y suficientemente la carga microbiana del producto.

La **DESINFECCIÓN**, después de la limpieza y detergente, disminuye adicionalmente el número de microorganismos presentes en una superficie y elimina los microorganismos patógenos, es decir, bacterias causa de enfermedades y virus.

Son "desinfectantes" los productos que informan en la etiqueta el número de autorización /registro del Ministerio de la Salud u otra Autoridad competente de un estado miembro UB Cada acción de desinfección debe ser precedida por una operación de limpieza y desinfección, ya que la suciedad reduce la actividad del desinfectante. El SECADO es esencial porque, en la película acuosa Residual, puede verificarse un crecimiento microbiano.

Existen en el mercado **PRODUCTOS QUÍMICOS CON EFICACIA VIRICIDA-GERMICIDA-FUNGICIDA** para equipos hospitalarios eficaces en frío, capaces de realizar también en una operación única la limpieza (eliminación de la suciedad) y la desinfección (eliminación de microorganismos patógenos, es decir, bacterias causa de enfermedades y virus).

Las **TAPICERÍAS que pueden quitarse** de los componentes adicionales son lavables respetando los símbolos en la etiqueta. El lavado es una medida de saneamiento extraordinario. Sustitúyalas cuando estén desgastadas / difícilmente higienizable.

La **TAPICERÍA PORTANTE (NO EXTRAÍBLE)** es lavable siguiendo las indicaciones que figuran en el párrafo 4.1

- Evite el contacto prolongado con solventes y detergentes ácidos o básicos;
- No use procedimientos de lavado o productos abrasivos que puedan dañar al producto;

ADVERTENCIAS

Lea la **FICHA TÉCNICA del producto químico** para verificar que sea **adecuado** para ser utilizado en **superficies cromadas/pintadas** y sus componentes **plásticos en PVC, PA, PP** ; **realice una prueba en una superficie pequeña** para asegurarse que no se dañe el dispositivo médico.

Para una **operación eficaz**, es fundamental **RESPECTAR LA POSOLOGÍA** y los **TIEMPOS DE ACCIÓN** indicados en la **ETIQUETA** del producto.

Utilice los EPI (guantes, mascarillas FFP, visera, etc) requeridos por la **ETIQUETA** del producto



Las operaciones de saneamiento deben ser realizadas sin el equipo en uso.






No use aire comprimido, que podría crear aerosol y contaminación de eventuales virus y bacterias en el ambiente y en la persona.



Durante la epidemia Covid-19, los EPI (guantes, batas, gafas, mascarillas, gorros, etc) contaminantes deben ser **arrojados en un cubo de residuos indiferenciados**, salvo diferentes indicaciones del municipio de pertenencia



PROCEDIMIENTO

actividad	Cadencia	Descripción
4.1 LIMPIEZA y DESINFECCIÓN	diaria o semanal En base a la intensidad de uso y al riesgo biológico (paciente con particular sudoración, salivación; periodo de emergencia pandémica o endémica ej. Covid-19) Antes de la desinfección	Impregnar una esponja o un paño limpio descartable con detergente neutro (incoloro y no abrasivo) anteriormente diluido en agua tibia (máx. 40°). Se recomienda dejar actuar el detergente algunos minutos. Frote en las tapicerías, en el bastidor, en los componentes adicionales y, por último, en las ruedas; si es necesario frote la superficie con cepillos exclusivamente con cerdas suaves. Elimine eventuales restos de producto pasando una esponja o un paño húmedo limpio. Seque con un paño suave limpio. Proceda con la desinfección eventual
4.2 DESINFECCIÓN	Antes de utilizar nuevamente el producto con un nuevo usuario	Nebulice en un paño descartable limpio un producto químico viricida/germicida/fungicida para equipos hospitalarios eficaz en frío. Fregar las tapicerías, el bastidor y los componentes adicionales limpios (4.2), hasta la evaporación completa.
4.3 LAVADO	En base al uso	Las TAPICERÍAS que pueden quitarse de los componentes adicionales son lavables respetando los símbolos en la etiqueta.  Lave en lavadora con jabón neutro a temp. Máx. 40°. Ciclo delicado  No blanquear  No planchar  No secar en secadora Seque en horizontal. Las TAPICERÍAS ACOLCHADAS requieren un EFICAZ SECADO AMBIENTE VENTILADO o CALENTADO por lo menos 6-10 horas  Para una acción DESINFECTANTE ANTIVIRAL se puede agregar un PRODUCTO QUÍMICO ESPECÍFICO al ciclo normal de lavado, el lavado a temperatura elevada (60°C) es posible siempre que sea esporádico, ya que puede



		desgastar la tapicería.
4.4 DESINFECCIÓN CON PERCARBONATO	En base al uso	<p><i>El Percarbonato es un producto natural de origen mineral que se encuentra en comercio; disuelto en agua, emana oxígeno activo ya a 30° con acción desinfectante, antibiótica y antibacteriana</i></p> <p>Para una acción higienizante / desinfectante natural durante la limpieza del bastidor y de las tapicerías, se puede agregar al detergente 1 cucharada de percarbonato>30%:</p> <ul style="list-style-type: none">- en lavadora: agregue 1 cucharada de percarbonato en el cesto junto con el detergente.- a mano /para la limpieza del bastidor: diluya 1 cucharada de percarbonato en el recipiente junto con el detergente y proceda con el lavado o la desinfección <p>¡ATENCIÓN! <u>Durante el lavado / limpieza de la tela se recomienda no mezclar el percarbonato de sodio con los ácidos (por ejemplo: Vinagre, Limón), ya que podría crear reacciones químicas que podrían dañarlo</u></p>



MANTENIMIENTO

La ejecución de todas las operaciones de mantenimiento garantiza el mantenimiento de la funcionalidad correcta del dispositivo médico para toda su duración.

MANTENIMIENTO ORDINARIO (mensual)

Realice las verificaciones y las operaciones de mantenimiento periódico como se muestra a continuación.



El mantenimiento y la sustitución de partes o componentes adicionales debe ser realizada sin el usuario sentado en el sistema de asiento.



En zonas marinas intensifique los controles, limpie con mayor frecuencia, engrase las partes expuestas a la corrosión salina como los cromados y la tornillería.

PARTE	DESCRIPCIÓN / INTERVENCIÓN	MODALIDAD
RUEDAS	<ul style="list-style-type: none">▪ Limpie las RUEDAS por polvo y suciedad, para mantener suavidad y eficacia del frenado.▪ Verifique que las ruedas giren libremente.▪ verifique que no haya presentes deformaciones y/o grietas. <p>En caso de resultado negativo, contacte con el revendedor o con el distribuidor para la sustitución con un componente original.</p>	prueba funcional/ visual
FRENOS	<ul style="list-style-type: none">▪ Controle la eficacia el sistema de frenos y el funcionamiento de los relativos mecanismos según lo que figura en el manual de uso. <p>En caso de resultado negativo, contacte con el revendedor o con el distribuidor para la sustitución con un componente original.</p>	prueba funcional
PERNOS / TORNILLOS	<ul style="list-style-type: none">▪ Verifique al apriete de los pernos y de los tornillos; apriételos con la llave proporcionada, si están flojos	Visual / herramientas
BLOQUEO DEL BASTIDOR	<ul style="list-style-type: none">▪ Abra el cochecito empujando ambos reposabrazos completamente hacia abajo y verifique la presencia de la "señal CLOCK".▪ <u>Una vez abierto TROLLI, empuje con una mano en el asiento hacia abajo y con la otra verifique que cada reposabrazos no se desbloquee</u> (es decir, que ambas PALANCAS DE CIERRE permanezcan en posición). <p>En caso de resultado negativo, interrumpa el uso y contacte con el revendedor o el distribuidor para la sustitución con componente original.</p>	prueba funcional
RESPALDO/ASIENTO	<ul style="list-style-type: none">▪ Verifique la ausencia de daños o lesiones visibles en la TAPICERÍA PORTANTE. <p>En caso de resultado negativo, interrumpa el uso y contacte con el revendedor o el distribuidor para la sustitución con componente original.</p>	visual



MECANISMO DE REGULACIÓN y de APERTURA/ CIERRE	<ul style="list-style-type: none">▪ verifique la fluidez de las PARTES MÓVILES y manténgalas limpias de polvo y suciedad, con el fin de evitar fricciones que puedan comprometer el funcionamiento correcto. <p>En caso de resultado negativo, lubríquelas con aceite seco de silicona comercial siguiendo las indicaciones en la etiqueta del contenedor. Después de la lubricación seque bien las partes tratadas con un paño suave para remover la grasa residual</p> <ul style="list-style-type: none">▪ Verifique la sujeción en posición de los mecanismos de regulación. <p>En caso de resultado negativo, contacte con el revendedor o con el distribuidor para la sustitución con un componente original.</p>	prueba funcional/ visual
INTEGRIDAD DEL PRODUCTO	<ul style="list-style-type: none">▪ Verifique la presencia de todas las partes y componentes descritos en el manual.▪ Verifique el bastidor y evalúe la ausencia de partes oxidadas, la uniformidad de la pintura en elementos de soporte o apriete. <p>En caso de resultado negativo, contacte con el revendedor o con el distribuidor para la sustitución con un componente original.</p>	Visual / herramienta

MANTENIMIENTO PREVENTIVO (bienal)

El Fabricante recomienda una REVISIÓN COMPLETA del producto, con el fin de verificarlo en base al uso específico y mantener los rendimientos iniciales para toda su duración.

Esta actividad puede ser realizada por el Revendedor que ha realizado el suministro del producto o por un CENTRO DE ASISTENCIA ESPECIALIZADO en el mantenimiento de auxilios mecánicos para personas con discapacidad e incluye:

- 1) La verificación general del producto, de la integridad de los componentes y de los aprietes de las partes mecánicas, de la fluidez de las partes móviles
- 2) Verificaciones de rendimiento
- 3) Las eventuales intervenciones destinadas a restablecer la funcionalidad correcta
- 4) Saneamiento

El sujeto que ha realizado el mantenimiento está obligado a expedir UN INFORME CON LA EVIDENCIA DE LAS INTERVENCIONES (VERIFICACIONES, REPARACIONES, PRUEBAS, DESINFECCIÓN) REALIZADAS.



MANTENIMIENTO EXTRAORDINARIO o CORRECTIVO

Son **MANTENIMIENTOS EXTRAORDINARIOS** todas las operaciones realizadas en el producto diferentes de los mantenimientos ordinarios o preventivos (descritos arriba).

El mantenimiento extraordinario debe ser realizado por el Revendedor que ha realizado el suministro del producto o por otro sujeto indicado por el Fabricante o por el Distribuidor de los productos ORMESSA en el País de destino

Las intervenciones deben ser realizadas con **PARTES DE REPUESTO ORIGINALES** del fabricante.

NO SE admiten modificaciones al producto, que no sean las que están previstas por las posibles configuraciones en el catálogo.

De frente a cada intervención de mantenimiento extraordinario, debe realizarse:

- 1) La verificación general del producto, de la integridad de los componentes y de los aprietes de las partes mecánicas, de la fluidez de las partes móviles
- 2) Verificaciones de rendimiento
- 3) Prueba mecánica (en caso de reparaciones mecánicas)
- 4) Saneamiento

EL FABRICANTE o el **SUJETO AUTORIZADO** debe expedir **UN INFORME CON EVIDENCIA DE LAS INTERVENCIONES (VERIFICACIONES, REPARACIONES, DESINFECCIÓN) REALIZADAS.**

ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO



Respete las normas locales en vigor y no elimine los productos viejos en los residuos domésticos normales, hágalo de forma separada en los lugares de recogida apropiados.

La eliminación correcta del producto ayuda a evitar posibles consecuencias negativas para la salud del ambiente y del hombre. Un beneficio para el ambiente en beneficio de todos.

ASISTENCIA Y REPUESTOS PARA TROLLI

En caso de pedido de asistencia o de repuestos, diríjase exclusivamente al revendedor que ha realizado el suministro del producto.



DURACIÓN DE VIDA Y CONDICIONES PARA LA NUEVA UTILIZACIÓN, REASIGNACIÓN A NUEVO USUARIO

Considerando que cada producto debería ser elegido, evaluado y pedido para las exigencias de un solo usuario, en el respeto de las siguientes condiciones es posible, sin embargo, su reutilización.

En base a la experiencia adquirida, al progreso tecnológico, a las garantías del Sistema de Gestión Calidad certificado desde el 1998 según la norma ISO 13485, se tiene una confianza adecuada de que la duración media de TROLLI sea de aproximadamente 5 años, con la condición de que se use de forma conforme a las indicaciones dadas en el manual de uso y mantenimiento.

Los periodos en los que el producto está almacenado en la sede del revendedor no deben ser considerados en este límite temporal, siempre que se respeten las condiciones para el almacenamiento y el transporte que figuran en el capítulo "INSTRUCCIONES PARA LA CONSERVACIÓN Y EL TRANSPORTE".

Factores extraños al producto como el crecimiento del usuario, sus condiciones clínicas, el uso y el ambiente circundante pueden volver sensiblemente inferior la duración de vida del producto; al contrario, si las indicaciones sobre el uso y el mantenimiento se cumplen correctamente, la confiabilidad del producto se puede extender incluso a más del periodo de vida medio antes indicado.

Antes de reponer en circulación o de reasignar un producto Ormesa ya utilizado, es necesario que:

1. un médico o un terapeuta verifique si el dispositivo médico es idóneo y adecuado para satisfacer las exigencias dimensionales, posturales y funcionales del nuevo usuario, y si todos sus componentes son adecuados/apropiados para él. Se debe considerar también que el marcado CE y la responsabilidad del fabricante en los requisitos de seguridad del producto permanecen solo si el producto original no se ha modificado y no se han aplicado accesorios o repuestos no originales.
2. personal técnico cualificado de un taller ortopédico especializado en el mantenimiento de las ayudas técnicas para personas con discapacidad realice un control técnico detallado para verificar el estado de conservación y desgaste, la ausencia de eventuales daños y mal funcionamientos de todos los componentes/regulaciones, la presencia del manual de uso y mantenimiento actualizado y de la etiqueta con el número de matrícula. Se puede pedir siempre una copia del manual de uso y mantenimiento al proveedor o a Ormesa.
3. El producto haya sido limpiado y desinfectado cuidadosamente siguiendo las indicaciones dadas en el capítulo "MANTENIMIENTO, LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN" del presente manual.

Se recomienda conservar la documentación escrita relativa a todos los controles realizados en el producto antes de cada asignación a un nuevo usuario.



En caso de dudas sobre la seguridad o daños, interrumpa inmediatamente el uso y contacte con el Revendedor que le ha proporcionado el producto, el Distribuidor, o el Fabricante.



Ormesa srl Via delle Industrie, 6 - Z.I. Sant'Eraclio - 06034 FOLIGNO (PG) ITALY
P.I. IT 00574020541 C.C.I.A.A. Perugia 119215 Iscr. Trib. Perugia 11907
Tel. + 39 0742 22927 Fax +39 0742 22637 info@ormesa.com

www.ormesa.com

**COMPANY WITH
QUALITY SYSTEM
CERTIFIED BY DNV GL
= ISO 13485 =**



ESTE PRODUCTO HA SUPERADO EL

CRASH TEST

DE ACUERDO CON LA NORMA 7176-19 Y ANSI RESNA WC/19

Vendedor autorizado

Los datos contenidos en el presente manual no comprometen a Ormesa, que se reserva el derecho a aportar todos los cambios que considere oportunos sin previo aviso y sustitución.
